



Carte d'Europe dressée pour l'usage du Roy par Guillaume Delisle, augmentée par Philippe Buache (détail), 1769, 50 x 62 cm, Library of Congress, Geography and Map Division, Washington D.C., 20540-4650 dcu

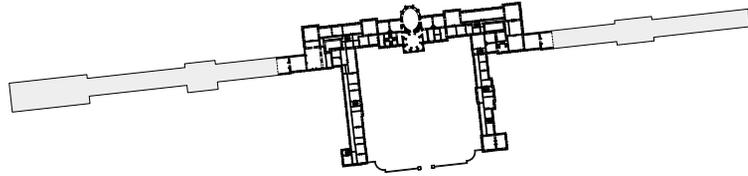
Plans des châteaux

Etablis par Oliver Liedtke
et Frédéric Bussmann

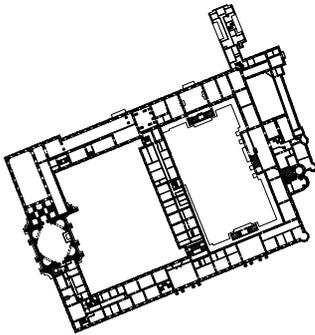
Plans des châteaux	plans 1:5000 ^e	plans détaillés 1 : 1000 ^e
Bayreuth, vieux château de l'Ermitage	806	812
Berlin, Château de Charlottenbourg	806	813
Berlin, château	806	814
Bonn, résidence de l'électeur de Cologne	806	815
Brühl, château Augustusburg	806	816
Compiègne, château	806	817
Dresde, château	807	818
Fontainebleau, château	807	819
Honselaarsdijk, palais	807	820
Leeuwarden, palais du Stadhouder	807	821
Londres, palais de Hampton Court	807	822
Ludwigsbourg, château	808	823
Lunéville, château	808	824
Madrid, château du Buen retiro	808	825
Mannheim, château	808	826
Munich, résidence princière	809	827
Nordkirchen, château	809	828
Paris, Palais Royal	809	829
Pommersfelden, château de Weissenstein	809	830
Rastatt, château	810	831
Rudolstadt, château de Heidecksburg	810	832
Stockholm, château	810	833
Turin, Palais Royal	810	834
Varsovie, château de Wilanów	810	835
Versailles, château	811	836-837
Vienne, palais impérial	811	838
Wurtzbourg, résidence des princes-évêques	811	839



Bayreuth, vieux château de l'Ermitage, rez-de-chaussée

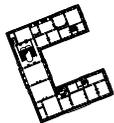
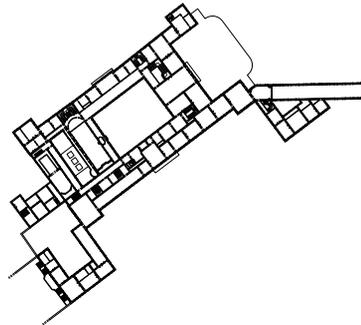


Berlin, château de Charlottenbourg, rez-de-chaussée (d'après le plan d'Eosander, v. 1710)

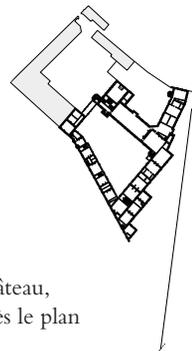


Berlin, château, plan du deuxième étage, chambres de parade (d'après l'inventaire de 1933)

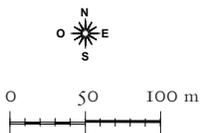
Bonn, résidence de l'électeur de Cologne, bel étage (d'après le Projet alternatif pour le premier étage du château de Bonn de Robert de Cotte, 1715, non exécuté)

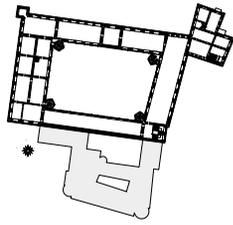


Brühl, château Augustusburg, bel étage

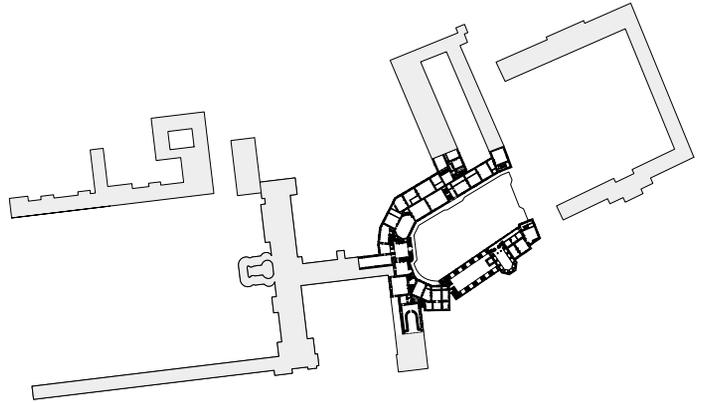
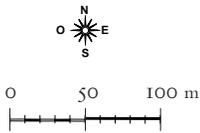


Compiègne, château, bel étage (d'après le plan de 1684)

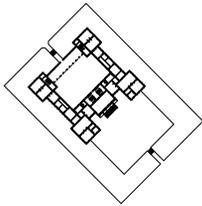




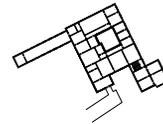
Dresde, château, deuxième étage
(d'après le plan de Raymond Leplat, 1719)



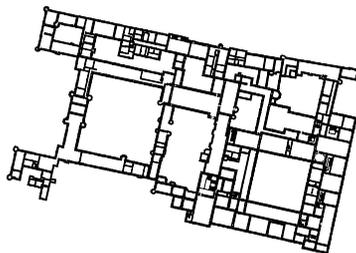
Fontainebleau, château, bel étage (d'après le Plan
du premier étage de la cour ovale, extrait du *Recueil
des plans du château de Fontainebleau*, dressé par Jean
Chaufourier en 1733)



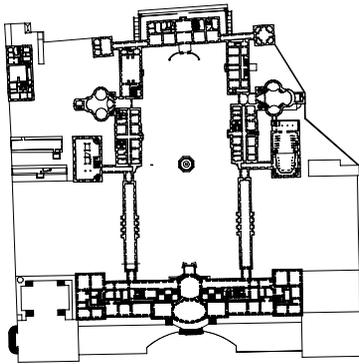
Honselaarsdijk, palais, rez-de-chaussée
(d'après l'esquisse des nouveaux pavil-
lons, plan du rez-de-chaussée de Pieter
Post, 1646)



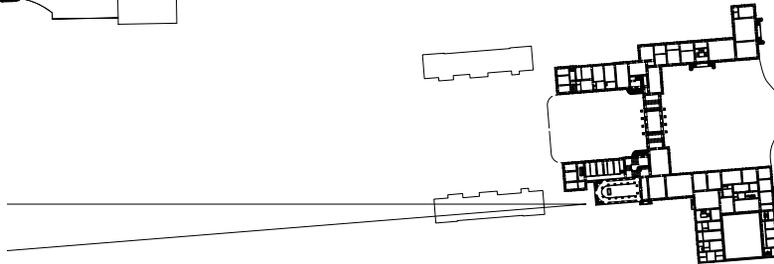
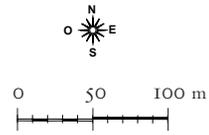
Leeuwarden, palais du stadhouder,
v. 1740, bel étage (reconstitution
de Johan de Haan)



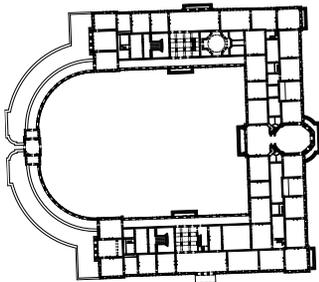
Londres, palais de Hampton Court,
plan simplifié du bel étage, avec les
appartements du roi, après 1690



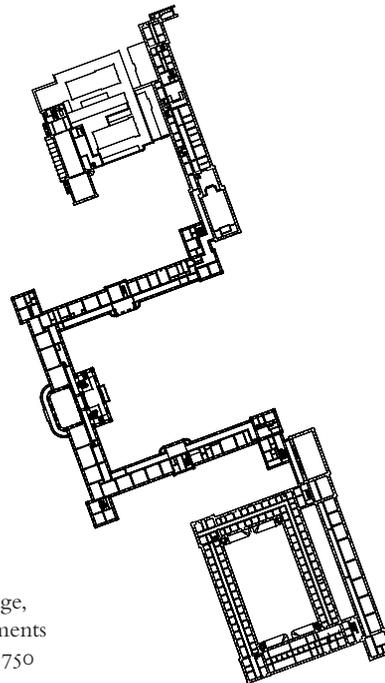
Ludwigsbourg, château,
bel étage, vers 1750



Lunéville, château, rez-de-chaussée
(d'après le *Livre d'Architecture* de
Germain Boffrand, Paris, 1745)

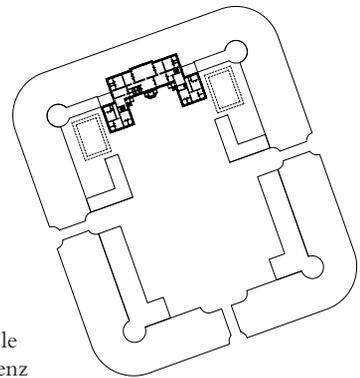
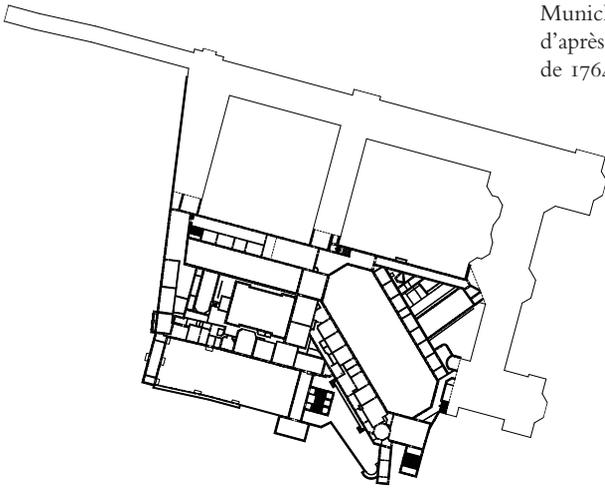


Madrid, château du Buen retiro,
rez-de-chaussé avec les appartements
d'été, d'après le premier projet de
Robert de Cotte, v. 1712-1715

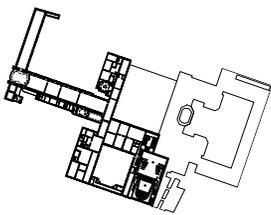
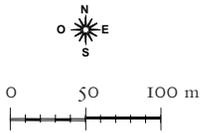


Mannheim, château, bel étage,
plan actuel avec les appartements
sous Charles-Théodore, v. 1750

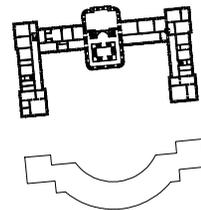
Munich, résidence princière, bel étage,
d'après le plan de François Cuvilliers
de 1764-1765



Nordkirchen, château,
rez-de-chaussée (d'après le
projet de Gottfried Laurenz
Pictorius, 1702)

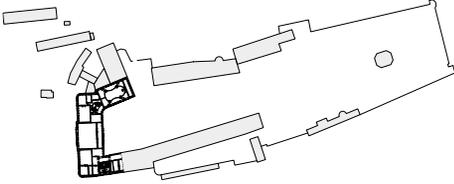
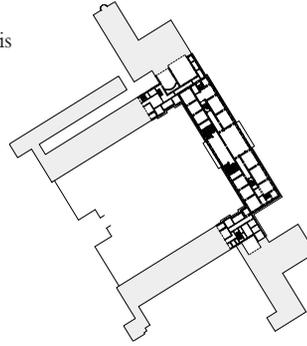


Paris, Palais Royal, bel étage (d'après
le plan dans *L'architecture française* de
Jacques-François Blondel, 1754)

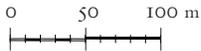
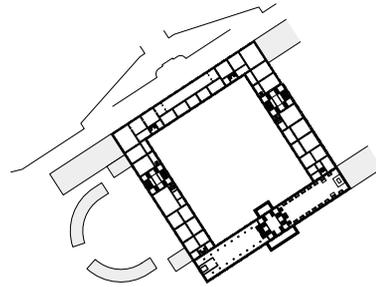


Pommersfelden, château de Weissenstein,
bel étage (d'après le *General-Grundriss*
de Salomon Kleiner, 1728)

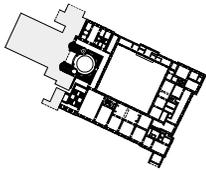
Rastatt, château, détail
du bel étage de corps de logis



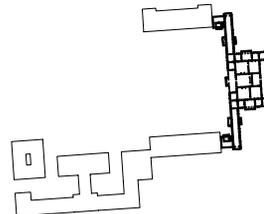
Rudolstadt, château de Heidecksburg,
bel étage (d'après le projet de Gottfried
Heinrich Krohne de 1743)



Stockholm, château, second étage
(d'après Nicodemus Tessin le Jeune,
Stockholm, Palais Royal, plan du piano
mobile, 1697)

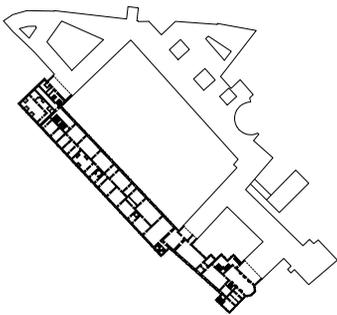
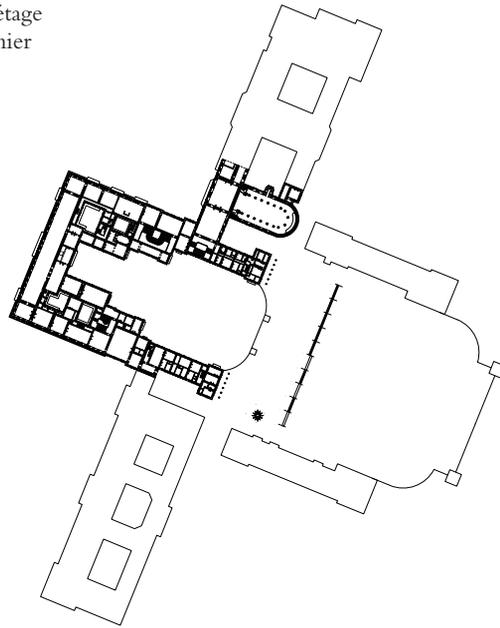


Turin, Palais Royal,
sous Victor-Amédée II,
bel étage

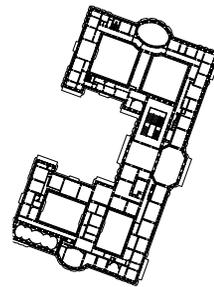


Varsovie, château de Wilanów,
rez-de-chaussée

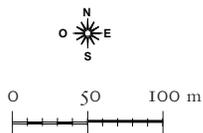
Versailles, château, bel étage
(d'après le Plan du premier
étage des appartemens
du château royal de
Versailles de 1716)

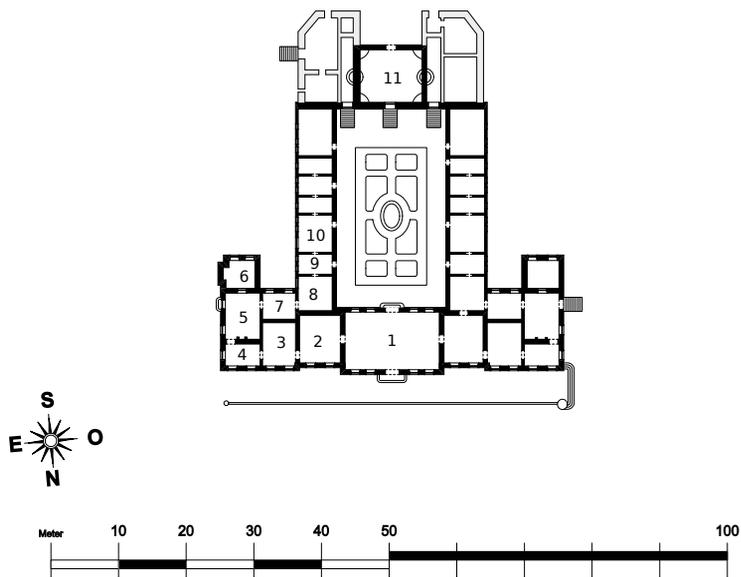


Vienne, palais impérial, bel étage, détail
de l'appartement impérial de la Hofburg
à l'époque de Charles VI (d'après le plan
de Johann Amman, Reconstitution de la
Hofburg avant les modifications entre-
prises par Marie-Thérèse, plan de l'étage
principal, première moitié du XIX^e siècle)



Wurtzbourg, résidence des
princes-évêques, bel étage





Bayreuth, vieux château de l'Ermitage, rez-de-chaussée

I Salle de marbre (*Marmorsaal*)

Appartement de la margravine (*Damenflügel*)

2 Antichambre (*Vorzimmer*)

3 Salle d'audience (*Audienzzimmer*)

4 Cabinet japonais (*Japanisches Kabinett*)

5 Salle de musique (*Musikzimmer*)

6 Cabinet de glaces chinois (*Chinesisches Spiegelkabinett*)

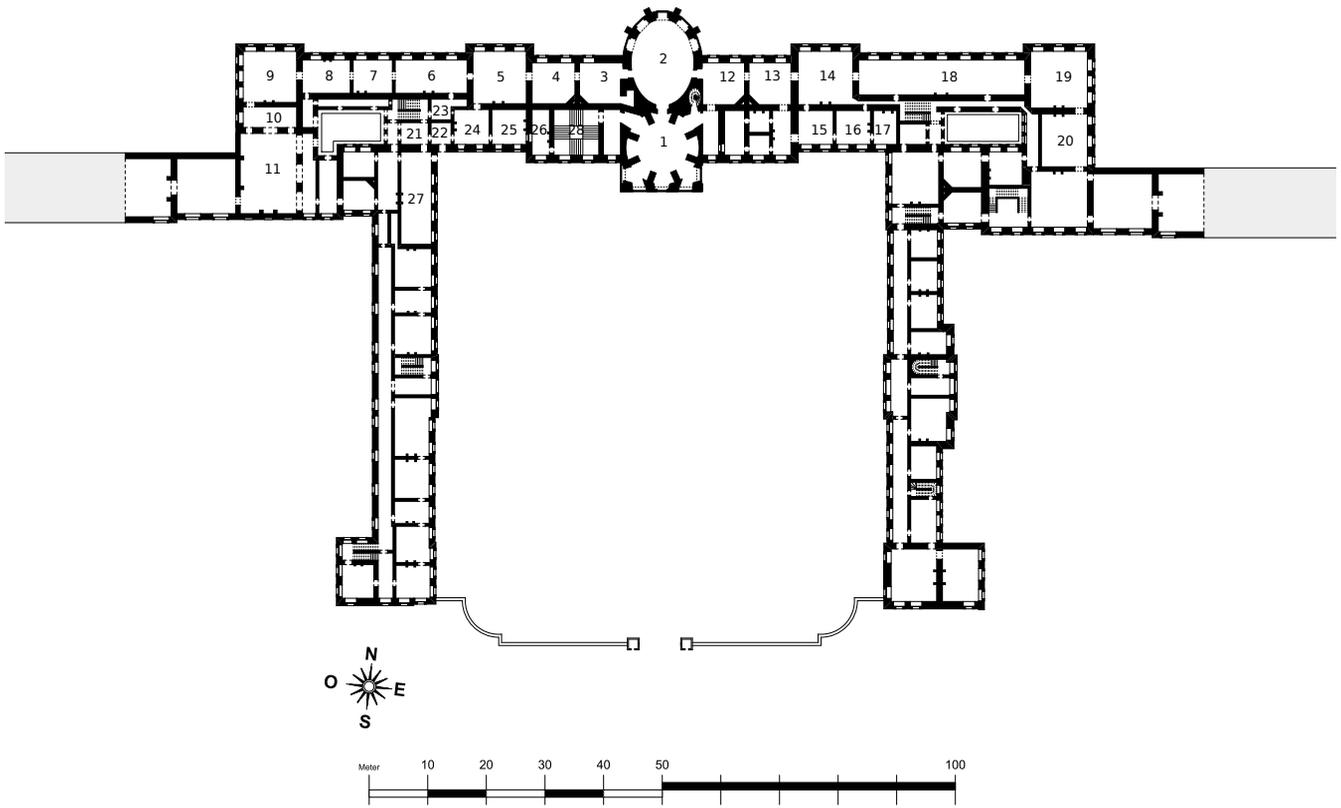
7 Cabinet de bureau (*Schreibkabinett*)

8 Chambre (*Schlafzimmer*)

9 Cabinet de toilette (*Toilettenkammer*)

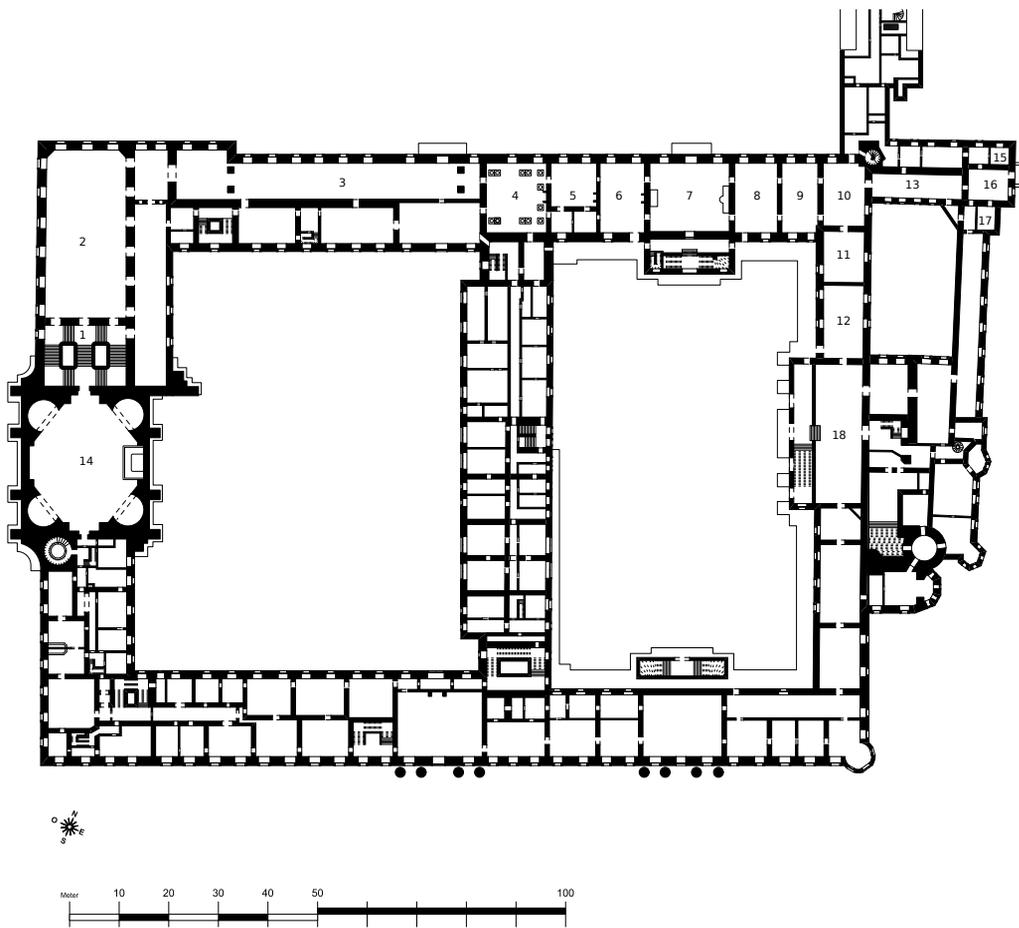
10 Cabinet de travail de la margravine (*Arbeitskammer der Markgräfin*)

II Grotte



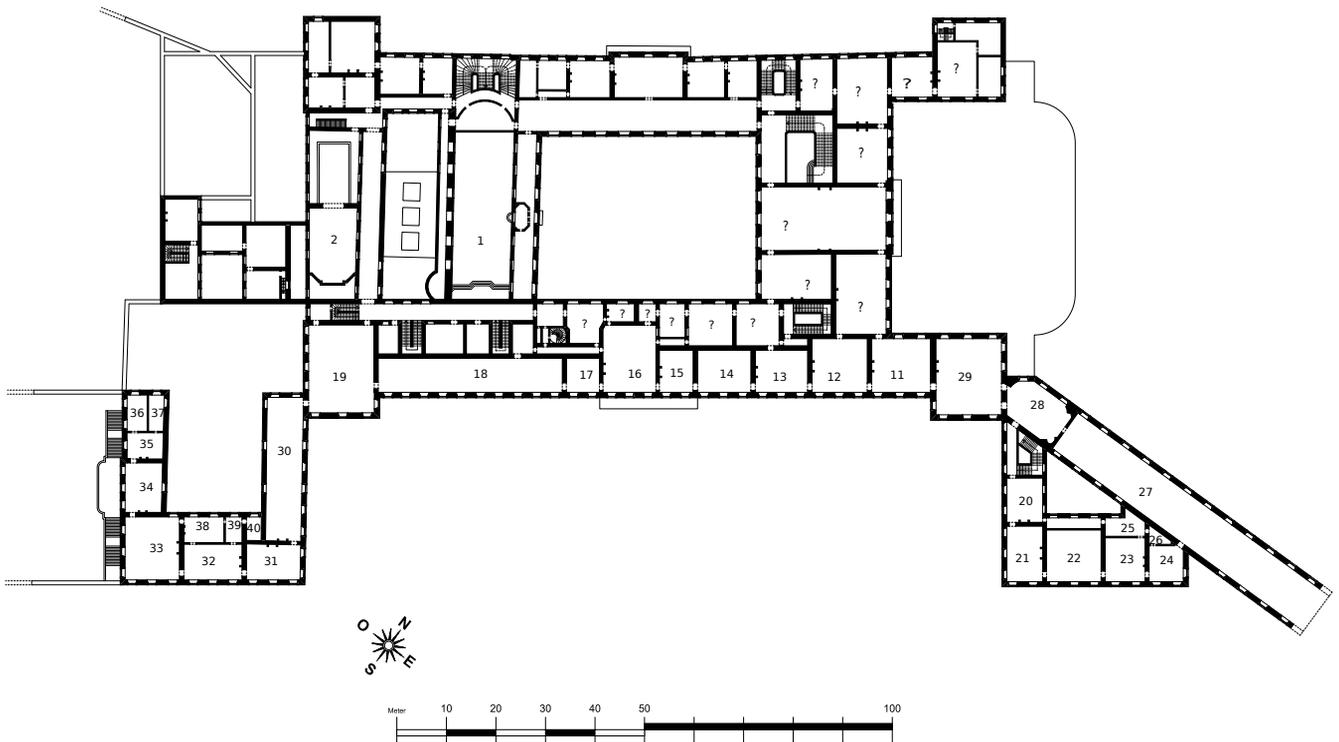
Berlin, château de Charlottenbourg, rez-de-chaussée (d'après le plan d'Eosander, v. 1710)

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Salle de garde (<i>Runder Saal</i>) | 16 | Chambre de lit (<i>Schlafzimmer</i>) |
| 2 | Salle (<i>Ovaler Saal</i>) | 17 | Cabinet (<i>Arbeitszimmer</i>) |
| 3 | Antichambre (<i>Vorkammer</i>) | | Salles d'aparat du côté est (<i>Östliche Paraderäume</i>) |
| 4 | Antichambre (<i>Audienzgemach</i>) | 18 | Galerie (<i>Alte Galerie</i>) |
| | Appartement d'été de Frédéric I ^{er} | 19 | Cabinet (<i>Tafelzimmer</i>) |
| | (<i>Paraderäume Friedrichs I.</i>) | 20 | Chambre de lit (<i>Schlafzimmer</i>) |
| 5 | Chambre d'audience (<i>Audienzzimmer</i>) | | Appartement d'hiver de Sophie-Charlotte |
| 6 | Anticabinet (<i>Rote Kammer</i>) | | (<i>Zweite Wohnung von Sophie Charlotte</i>) |
| 7 | Cabinet (<i>Arbeitszimmer</i>) | 21 | Cabinet (<i>Arbeitszimmer</i>) |
| 8 | Chambre de lit (<i>Schlafzimmer</i>) | 22 | Cabinet d'or (<i>Goldenes Kabinett</i>) |
| 9 | Cabinet de porcelaine (<i>Porzellankabinett</i>) | 23 | Garde-robe (<i>Garderobe</i>) |
| | Appartement d'été de Sophie-Charlotte | 24 | Anticabinet (<i>Toilettenzimmer</i>) |
| | (<i>Erste Wohnung von Sophie Charlotte</i>) | 25 | Chambre du lit (<i>Schlafzimmer</i>) |
| 10 | Chambre pour le roy (<i>Königliches Zimmer</i>) | 26 | Cabinet (<i>Schreibkabinett</i>) |
| 11 | Chapelle (<i>Kapelle</i>) | | Appartement d'hiver de Sophie-Charlotte |
| | | | (<i>Zweite Wohnung von Sophie Charlotte</i>) |
| 12 | Antichambre de la reine (<i>Grüne Vorkammer</i>) | 27 | Galerie chinoise (<i>Chinesische Galerie</i>) |
| 13 | Antichambre (<i>Gläsernes Schlafgemach</i>) | 28 | Escalier d'honneur (<i>Treppenhaus</i>) |
| 14 | Chambre de l'audience (<i>Audienzzimmer</i>) | | |
| 15 | Anticabinet (<i>Vorzimmer</i>) | | |



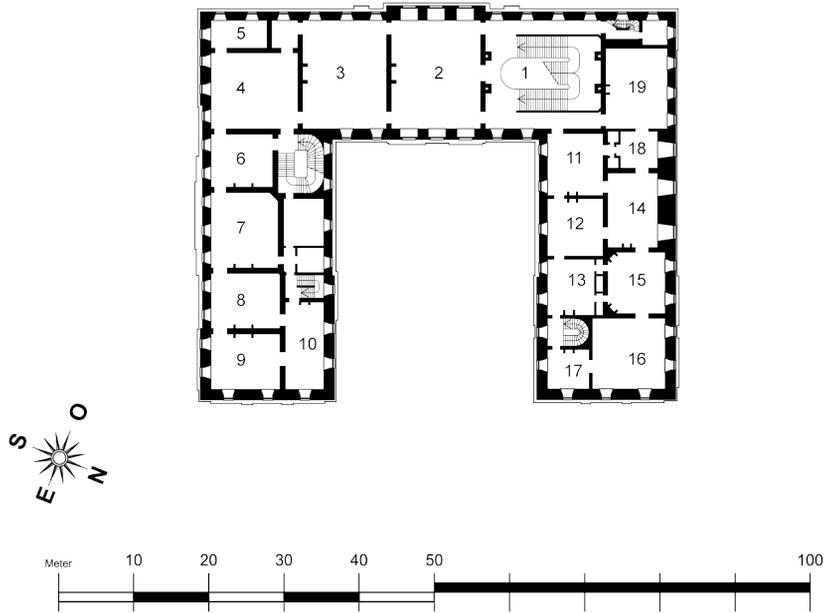
Berlin, château, plan du deuxième étage, chambres de parade (d'après l'inventaire de 1933)

- 1 Escalier d'honneur de la salle blanche (*Weißer Saal-Treppe*)
- 2 Salle blanche (*Weißer Saal*)
- 3 Galerie
- 4 Salle du chapitre (*Kapitel-Saal*)
- 5 Chambre au velours rouge (*Rote-Sammet-Kammer*)
- 6 Chambre de l'Aigle Noir (*Schwarze-Adler-Kammer*)
- 7 Salle des chevaliers (*Rittersaal*)
- 8 Chambre de l'Aigle Rouge (*Rote-Adler-Kammer*)
- 9 Chambre du Drap d'Or (*Drap-d'Or-Kammer*)
- 10 Chambre appelée chambre du roi (*Königszimmer*)
- 11 Antichambre de parade (*Paradevorkammer*)
- 12 Antichambre de parade (*Paradevorkammer*)
- 13 La galerie dite boisée (*Boisierte Galerie*)
- 14 Salle de prière (*Kapelle*)
- 15-17 Plusieurs petits cabinets destinés à abriter les collections (*Kronkabinett, Kugelkammer, Chinesisches Kabinett*)
- 18 Salle dite « des Suisses » (*Schweizersaal*)



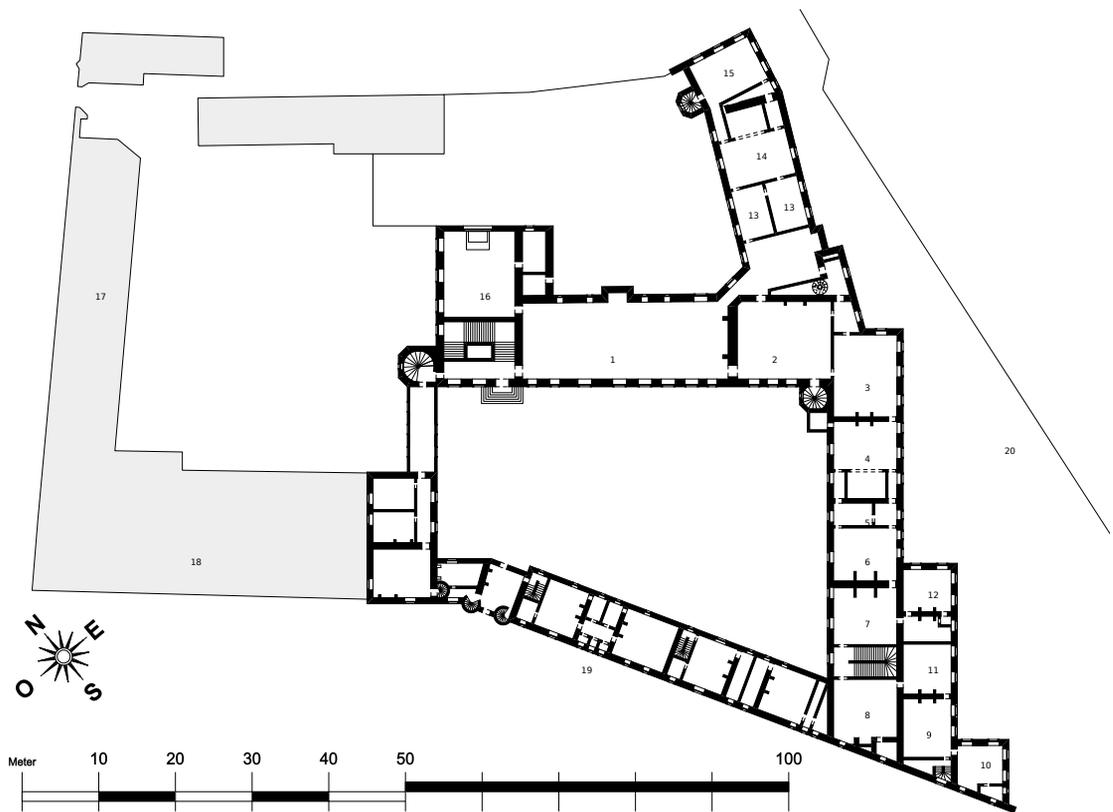
Bonn, résidence de l'électeur de Cologne, bel étage (d'après le Projet alternatif pour le premier étage du château de Bonn de Robert de Cotte, 1715, non exécuté)

- | | | | |
|--------------------------|--|---------------------------|---|
| 1 | Chapelle Saint Joseph
(<i>Hofkapelle St. Josef</i>) | 13 | Cabinet de Bavière (<i>Bayerisches Zimmer</i>) |
| 2 | Chapelle Saint Kajetan
(<i>Hofkapelle St. Kajetan</i>) | 14 | Chambre de parade (<i>Großes Schlafzimmer</i>) |
| Appartement jaune | | | |
| 3 | Petite galerie (<i>Kleine Galerie</i>) | 15 | Salle des gobelins (<i>cabinet d'affaires/
Gobelinzimmer</i>) |
| 4 | Chapelle Saint Pierre (<i>Kapelle St. Peter</i>) | 16 | Bibliothèque (<i>Bibliothek</i>) |
| 5 | Antichambre (<i>Vorzimmer</i>) | 17 | Cabinet rouge (<i>cabinet de glaces/Rotes
Kabinett</i>) |
| 6 | Chambre (<i>Schlafzimmer</i>) | Nouvel appartement | |
| 7 | Cabinet (<i>Kabinett</i>) | 18 | Antichambre (<i>Vorzimmer</i>) |
| 8 | Pièce de repos (<i>Retirade</i>) | 19 | Antichambre (<i>Vorzimmer</i>) |
| 9 | Antichambre de la salle du pape
(<i>Vorzimmer beim Papstzimmer</i>) | 20 | Salle d'audience (<i>Audienzsaal</i>) |
| 10 | Salle du pape (<i>Papstzimmer</i>) | 21 | Chambre (<i>Schlafzimmer</i>) |
| | | 22 | Cabinet (<i>Kabinett</i>) |
| | | 23 | Cabinet (<i>Kabinett</i>) |
| | | 24 | Pièce de repos (<i>Retirade</i>) |
| Grande enfilade | | | |
| 11 | Chambre du prince (<i>antichambre/
Kurfürstensaal</i>) | | |
| 12 | Salle d'audience (<i>salle de Télémaque/
Audienzzimmer</i>) | | |



Brühl, château Augustusburg, bel étage

- 1 Grand escalier (*Große Stiege*)
- 2 Salle des Gardes (*Gardensaal*)
- 3 Salle à manger (*Speisesaal*)
- 4 Première antichambre (*Erstes Vorzimmer*)
- 5 Chapelle de Saint Nepomuk (*Nepomuk-Kapelle*)
- 6 Seconde antichambre (*Zweites Vorzimmer*)
- 7 Salle d'audiences (*Audienzsaal*)
- 8 Chambre à coucher (*Schlafzimmer*)
- 9 Cabinet (*Kabinett*)
- 10 Bibliothèque (*Bibliothek*)
- 11 Antichambre/petite salle à manger (*Vorzimmer/Kleines Speisezimmer*)
- 12 Pièce d'audiences (*Audienzzimmer*)
- 13 Pièce de commodité (*Abstellzimmer*)
- 14 Grand cabinet (*Großes Kabinett*)
- 15 Chambre à coucher (*Schlafzimmer*)
- 16 Cabinet d'affaires
- 17 Cabinet de laques indiens (*Indianisches Lackkabinett*)
- 18 Petit cabinet (*Kleines Kabinett*)
- 19 Salle à manger (*Speisezimmer*)



Compiègne, château, bel étage (d'après le plan de 1684)

Appartement de Max-Emanuel

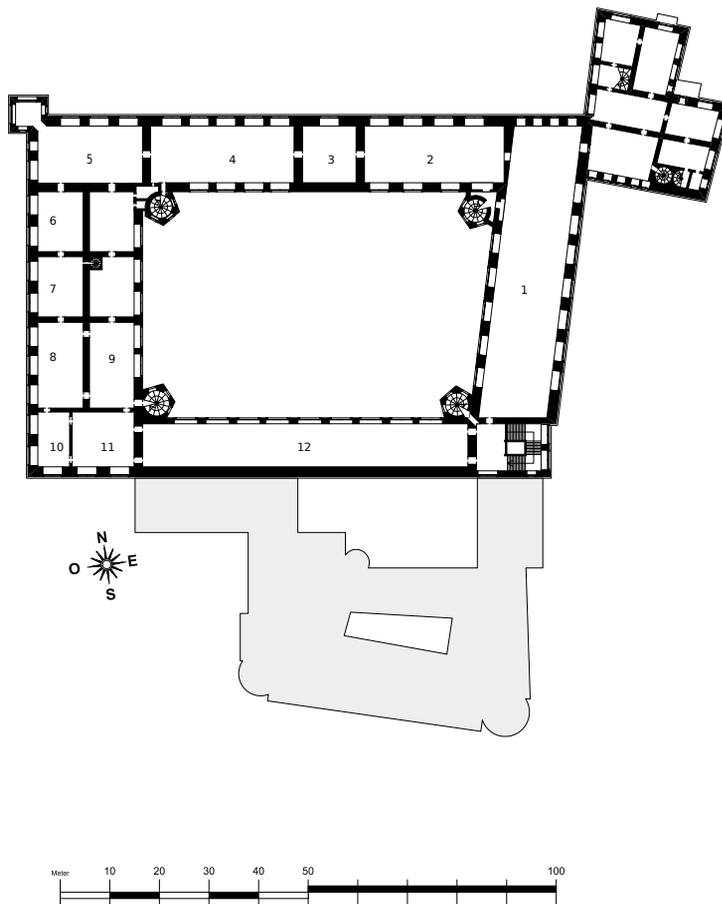
- 1 Salles des gardes du roi
- 2 Salles des gardes de la reine
- 3 Antichambre de la reine
- 4 Chambre de parade
- 5 Garde-robe
- 6 Cabinet de la reine

Appartement des dauphins

- 7 Salle des gardes du dauphin
- 8 Antichambre du dauphin
- 9 Chambre du dauphin
- 10 Cabinet du dauphin
- 11 Chambre de la dauphine
- 12 Cabinet de la dauphine

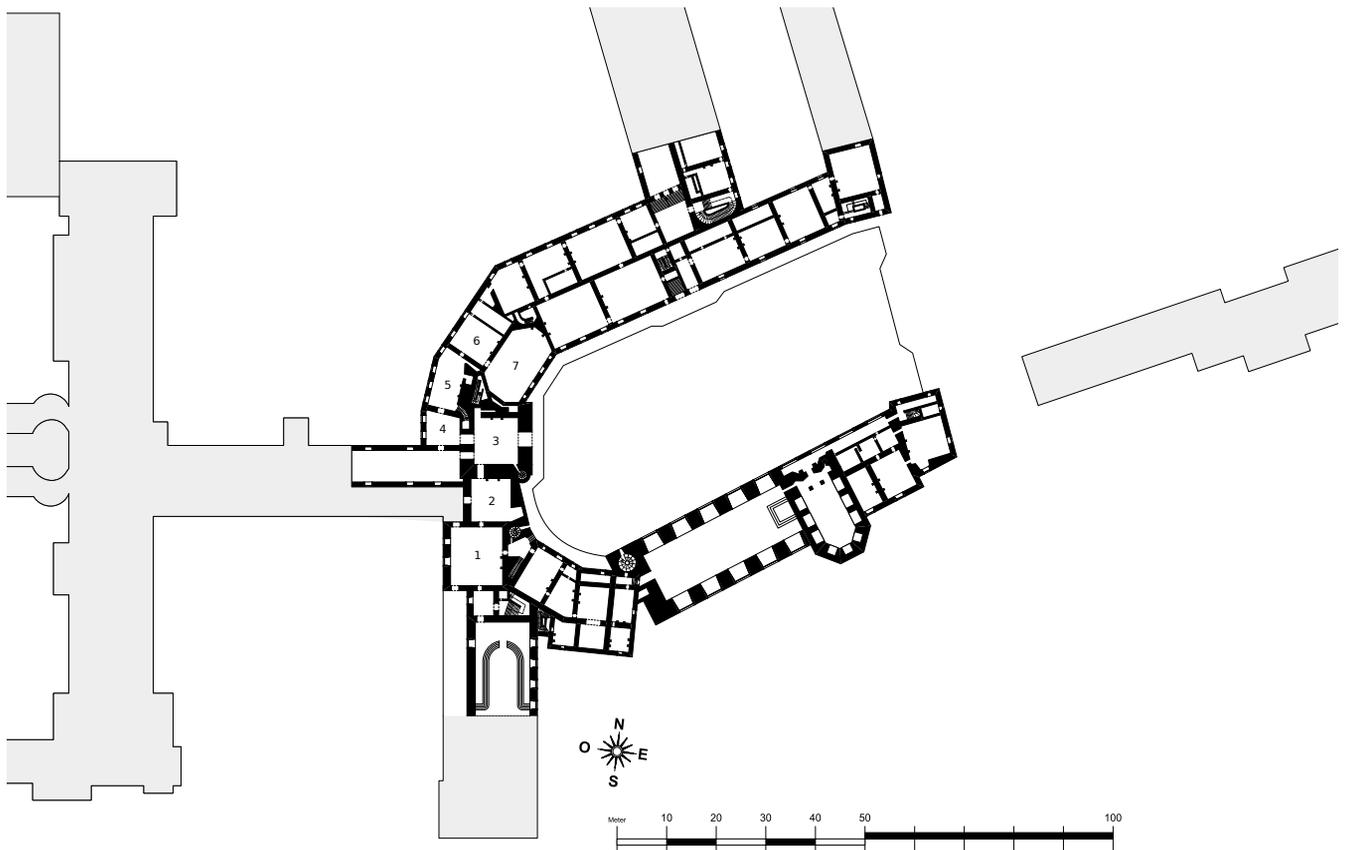
Appartement du roi

- 13 Antichambres du roi
- 14 Chambre du roi
- 15 Cabinet du roi
- 16 Chapelle
- 17 Offices
- 18 Jeu de paume
- 19 Logement du maréchal
- 20 Terrasse



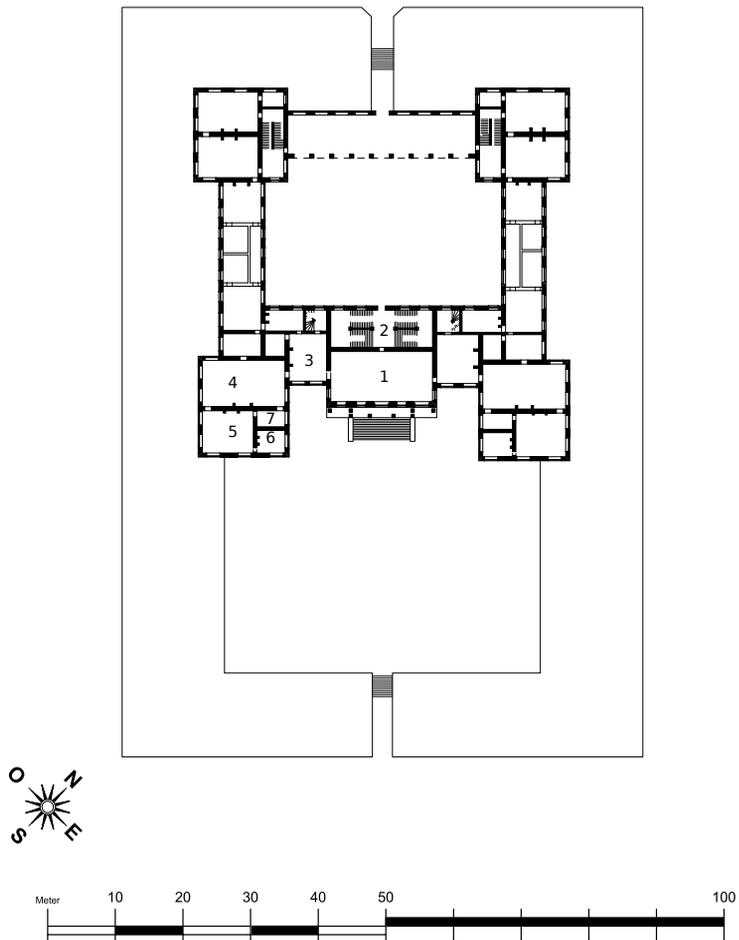
Dresde, château, deuxième étage (d'après le plan de Raymond Leplat, 1719)

- 1 Première grande salle de garde (*Riesen Saal*)
- 2 Seconde salle ou salle de propositions (*Proportions Saal*)
- 3 Sallon carré
- 4 Troisième salle (*steinerne Saal*)
- 5 Salle à manger (*Eck Saal*)
- 6 Première antichambre (*erste Antechambre*)
- 7 Seconde antichambre (*andere Antechambre*)
- 8 Chambre d'audiance (*Audienz Gemach*)
- 9 Chambre du lit (*Schlafzimmer*)
- 10 Cabinet de tableaux
- 11 Second grand cabinet de tableaux
- 12 Grande galerie des tableaux, statues et bustes



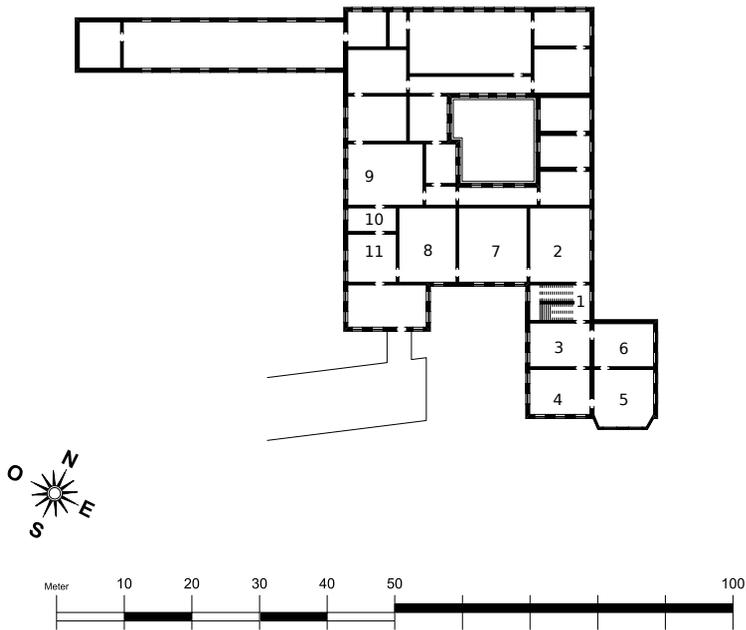
Fontainebleau, château, bel étage (d'après le Plan du premier étage de la cour ovale, extrait du *Recueil des plans du château de Fontainebleau*, dressé par Jean Chaufourier en 1733)

- 1 Salle des gardes
- 2 Antichambre
- 3 Chambre de Saint Louis
- 4 Petite antichambre
- 5 Premier cabinet
- 6 Chambre du roi
- 7 Grand cabinet



Honselaarsdijk, palais, rez-de-chaussée
 (d'après l'esquisse des nouveaux pavillons,
 plan du rez-de-chaussée de Pieter Post, 1646)

- 1 Vestibule
- 2 Escaliers
- 3 Antichambre
- 4 Chambre de présence
- 5 Chambre du lit
- 6 Cabinet
- 7 Garde-robe



Leeuwarden, palais du stadhouder, v. 1740, bel étage
(reconstitution de Johan de Haan)

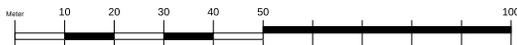
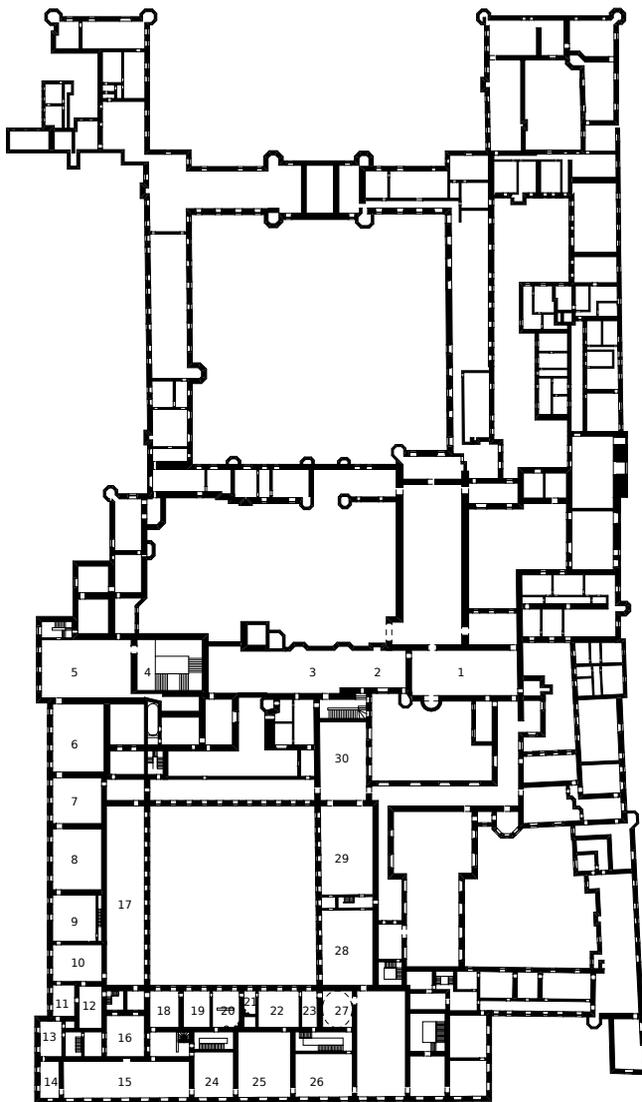
- 1 Grand escalier (*grote trap*)
- 2 Salle des hallebardiers (*zaal van de hellebaard*)

Grand appartement du stadhouder

- 3 Antichambre (*voorkamer*)
- 4 Salle d'audience (*presentiekamer*)
- 5 Chambre (*slaapkamer*)
- 6 Cabinet et garde-robe (*kabinet*)

Grand appartement de l'épouse du stadhouder

- 7 Antichambre (*voorkamer*)
- 8 Salle d'audience (*presentiekamer*)
- 9 Chambre et garde-robe (*slaapkamer*)
- 10 Premier cabinet (*eerste kabinet*)
- 11 Deuxième cabinet (*tweede kabinet*)



Londres, palais de Hampton Court, plan simplifié du bel étage, avec les appartements du roi, après 1690

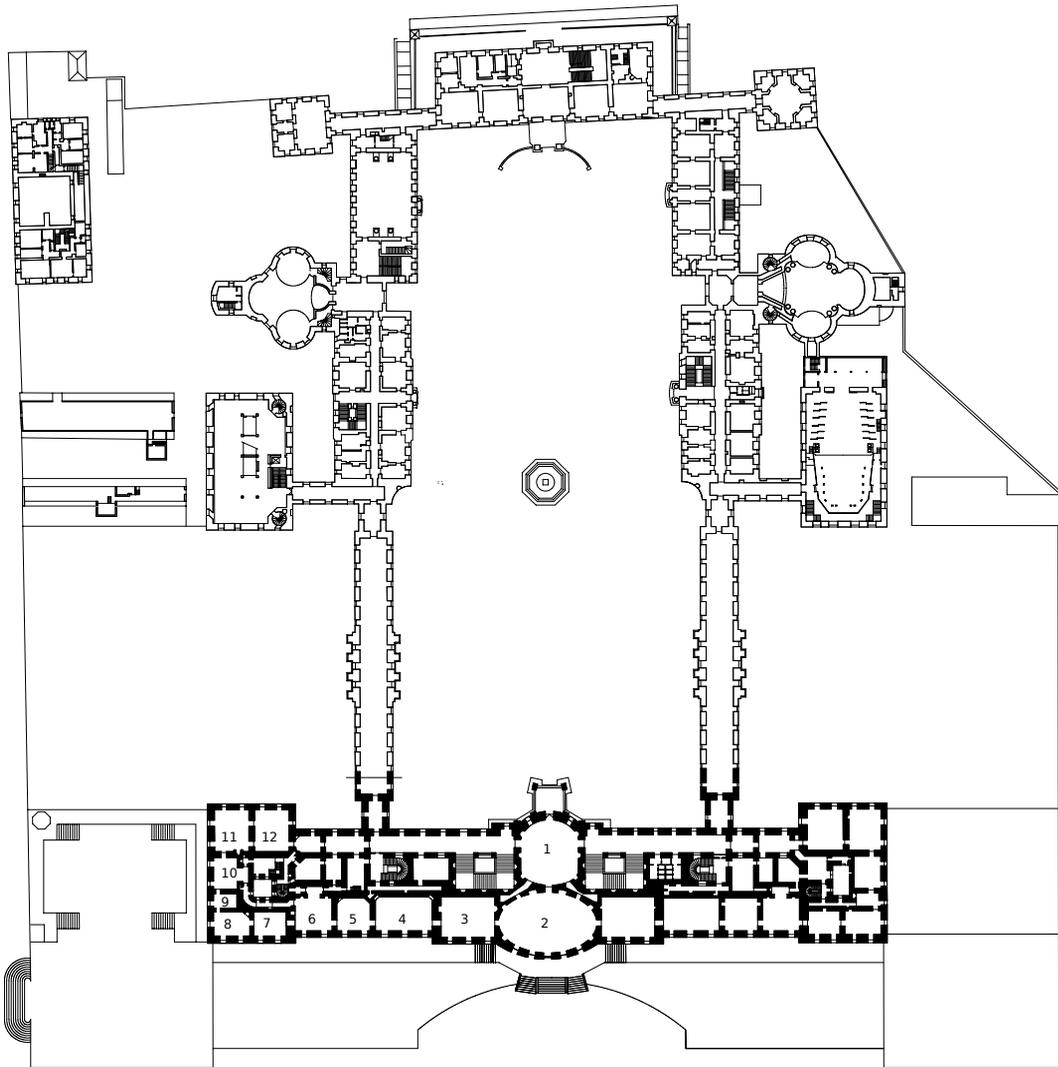
- 1 Ancienne salle de garde (*Old Guard Chamber*)
- 2 Ancienne salle d'audience (*Old Presence Chamber*)
- 3 Salle du conseil (*Council Chamber*)

Appartement du roi

- 4 Escalier de parade (*King's Great Stair*)
- 5 Salle de garde (*King's Guard Chamber*)
- 6 Salle d'audience (*King's Presence Chamber*)
- 7 Salle à manger (*King's Eating Room, Second Presence Chamber*)
- 8 Salle d'audience (*King's Audience Chamber*)
- 9 Salon (*King's Drawing Room*)
- 10 Chambre de parade (*King's Great Bedchamber*)
- 11 Chambre (*King's Little Bedchamber*)
- 12 Valet de chambre (*Gentlemen of the Bedchamber*)
- 13 Cabinet du roi (*King's Closet*)
- 14 Cabinet (*Closet*)
- 15 Galerie verte (*Green Gallery, Queen's Gallery*)
- 16 Escalier (*King's Backstairs*)
- 17 Galerie (*Cartoon Gallery*)
- 18 Chambre (*Private chamber*)
- 19 Garde-robe du roi (*King's Dressing*)

Appartement de la Reine

- 20 Garde-robe (*Queen's Dressing*)
- 21 Cabinet (*Closet*)
- 22 Garde-robe (*Private Dressing Room*)
- 23 Cabinet (*Closet*)
- 24 Chambre (*Queen's Bedroom*)
- 25 Salon (*Queen's Drawing Room*)
- 26 Salle d'audience (*Queen's Audience Chamber*)
- 27 Chapelle (*Chapel*)
- 28 Salle d'audience (*Queen's Presence Chamber*)
- 29 Salle des Gardes (*Queen's Guard Chamber*)
- 30 Escalier de la Reine (*Queen's Staircase*)



Ludwigsbourg, château, bel étage, vers 1750

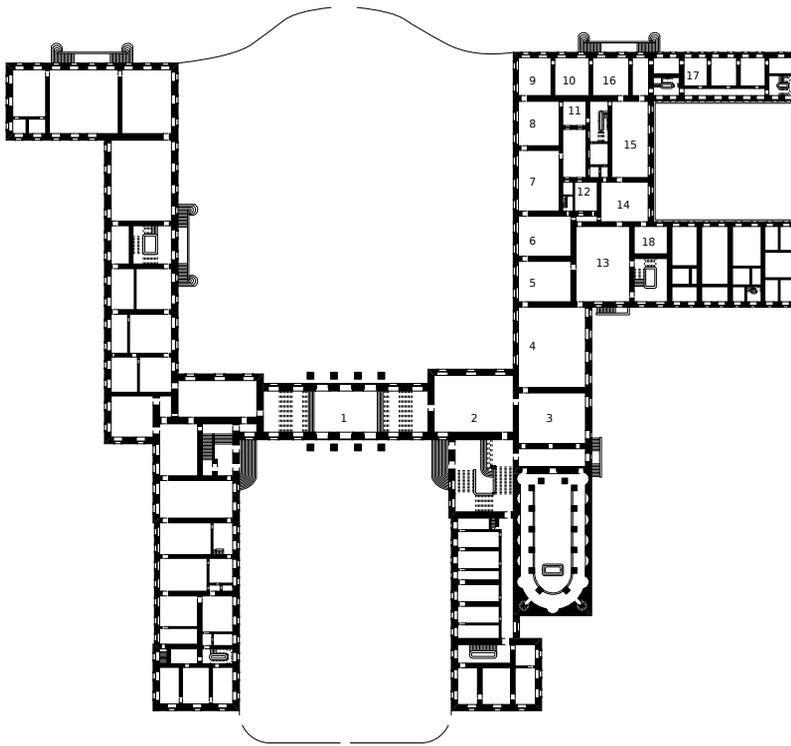
- | | | | |
|---|------------------------------|---|---|
| 1 | Salle des gardes (Gardesaal) | 7 | Cabinet des glaces (<i>Spiegelkabinett</i>) |
| 2 | Salle des fêtes (Speisesaal) | 8 | Cabinet de marbre (<i>Marmorkabinett</i>) |

Appartement d'Eberhard-Louis/
Charles-Eugène (1733/1750)

- | | |
|---|--|
| 3 | Antichambre (<i>Vorzimmer</i>) |
| 4 | Salle d'audience (<i>Audienzzimmer</i>) |
| 5 | Salle de conférence (<i>Konferenzzimmer</i>) |
| 6 | Chambre (<i>Schlafgemach</i>) |

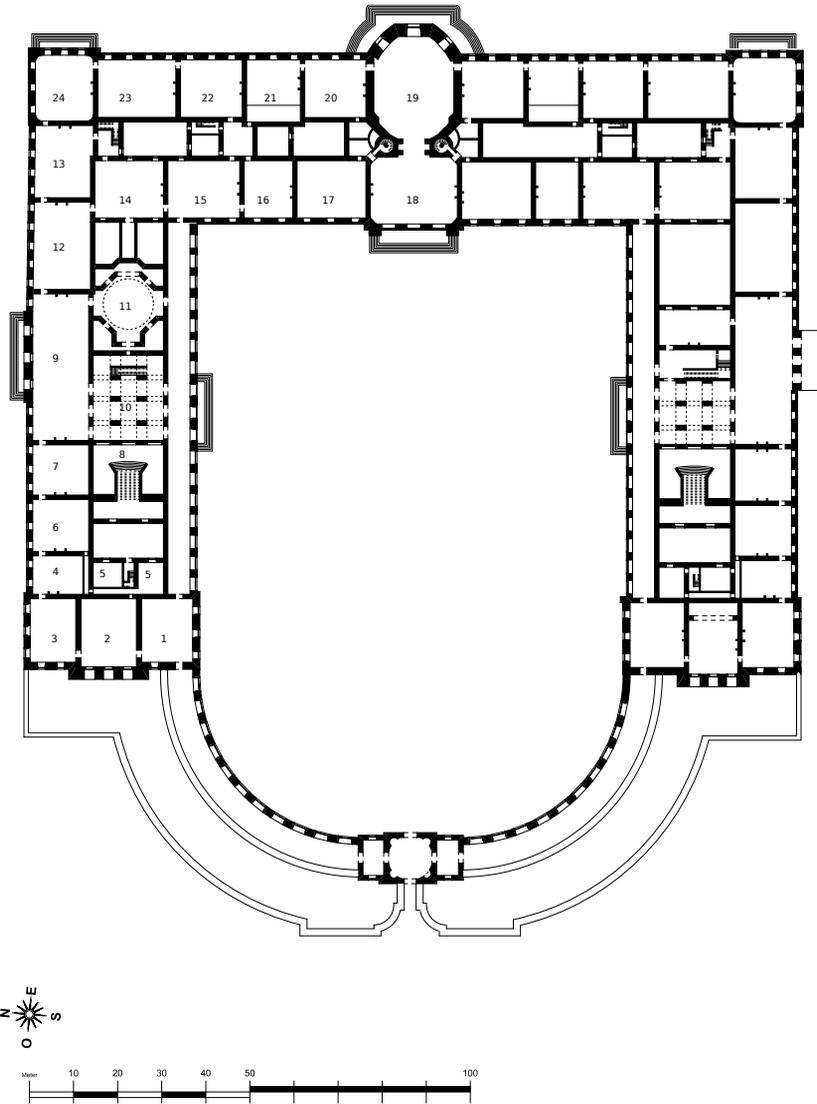
Appartement de Jeanne-Elisabeth/
Elisabeth Friederike (1733/1750)

- | | |
|----|---|
| 9 | Cabinet (<i>Kabinett</i>) |
| 10 | Chambre (<i>Schlafgemach</i>) |
| 11 | Salle d'audience (<i>Audienzzimmer</i>) |
| 12 | Antichambre (<i>Vorzimmer</i>) |



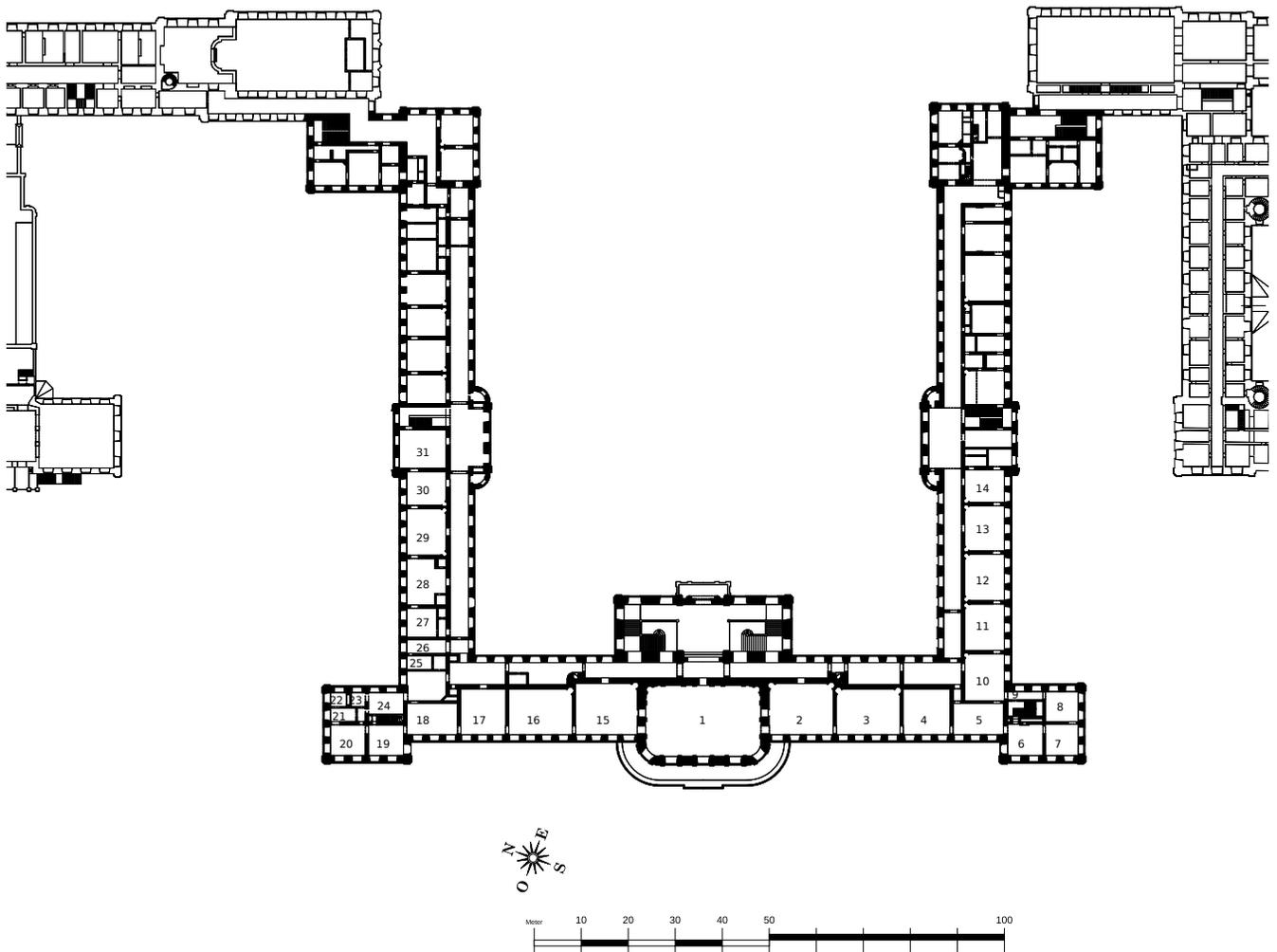
Lunéville, château, rez-de-chaussée
(d'après le *Livre d'Architecture* de
Germain Boffrand, Paris, 1745)

- 1 Vestibule
- 2 Salles des gardes
- 3 Salle de la livrée
- 4 Salon
- 5 Chambre de la Toilette
- 6 Chambre de S.A.R. Madame
- 7-10 Cabinets
- 11-12 Gardes-robe
- 13 Antichambre de S.A. Royale
- 14 Chambre de S.A. Royale
- 15 Cabinet
- 16 Salle à manger
- 17 Chancellerie
- 18 Appartement des Princes du Sang



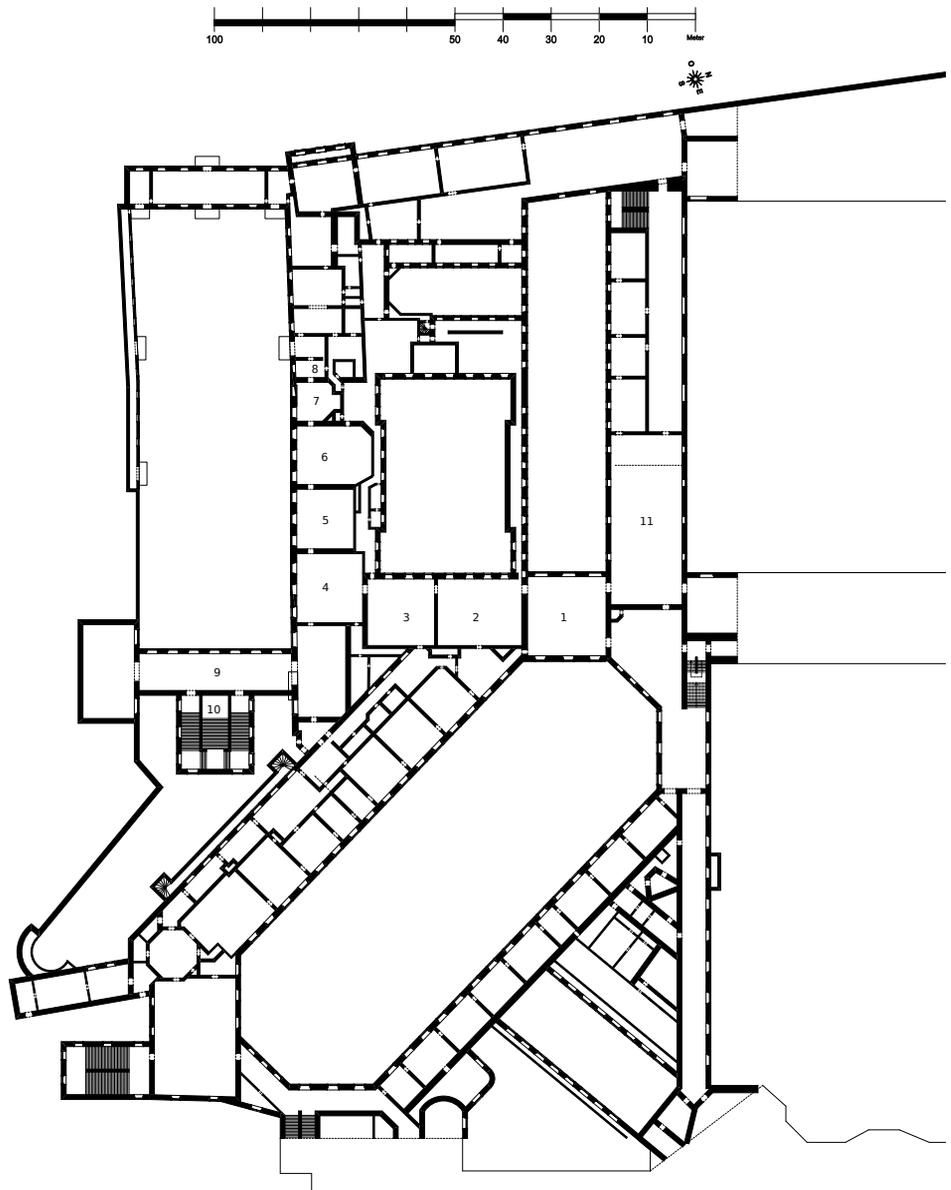
Madrid, château du Buen retiro, rez-de-chaussé avec les appartements d'été, d'après le premier projet de Robert de Cotte, v. 1712-1715

- | | | | |
|----|----------------------|----|-----------------|
| 1 | Grand cabinet | 13 | Deuxième pièce |
| 2 | Chambre des princes | 14 | Deuxième pièce |
| 3 | Grand cabinet | 15 | Troisième pièce |
| 4 | Chambre à coucher | 16 | Chambre |
| 5 | Gardes-robe | 17 | Cabinet |
| 6 | Deuxième antichambre | 18 | Salon |
| 7 | Première antichambre | 19 | Salon |
| 8 | Grand escalier | 20 | Cabinet |
| 9 | Salle des gardes | 21 | Chambre |
| 10 | Vestibule | 22 | Cinquième pièce |
| 11 | Chapelle | 23 | Quatrième pièce |
| 12 | Première pièce | 24 | Troisième pièce |



Mannheim, château, bel étage, plan actuel avec les appartements sous Charles-Théodore, v. 1750

1	Grand salon (salle des chevaliers/ <i>Rittersaal</i>)	11	Cabinet (<i>Antichambre neben dem kaiserlichen Schlafzimmer</i>)	21	Chambre à coucher (<i>Schlafzimmer</i>)
Appartement de l'Empereur		12	Garde-robe	22	Cabinet (<i>Kabinett</i>)
2	Première antichambre	13	Chambre à coucher (<i>Schlafzimmer</i>)	23	Garde-robe
3	Deuxième antichambre	14	Antichambre (<i>Ministerzimmer</i>)	Ancien Appartement de l'électrice	
4	Salle d'audience (<i>Kaiserliches Audienzzimmer</i>)	Ancien Appartement de l'électeur		24	Garde-robe
5	Cabinet (<i>Silberzimmer</i>)	15	Première antichambre	25	Boudoir (<i>Puderkabinett</i>)
6	Cabinet des tableaux (<i>Kaiserliches Kabinett</i>)	16	Deuxième antichambre	26	Grand Cabinet (<i>großes Kabinett</i>)
7-9	Cabinets (<i>Kabinett</i>)	17	Salle d'audience (<i>Audienzsaal</i>)	27	Chambre à coucher (<i>Schlafzimmer</i>)
10	Chambre à coucher (<i>Kaiserliches Schlafzimmer</i>)	18	Salle de conférence (<i>Konferenzzimmer</i>)	28	Salle d'audience (<i>Audienzzimmer</i>)
		19	Chambre du d'ei (<i>Audienzzimmer</i>)	29	Antichambre (<i>Vorzimmer</i>)
		20	Cabinet (<i>Kabinett</i>)	30	Salle d'assemblée (<i>Sitzungssaal</i>)

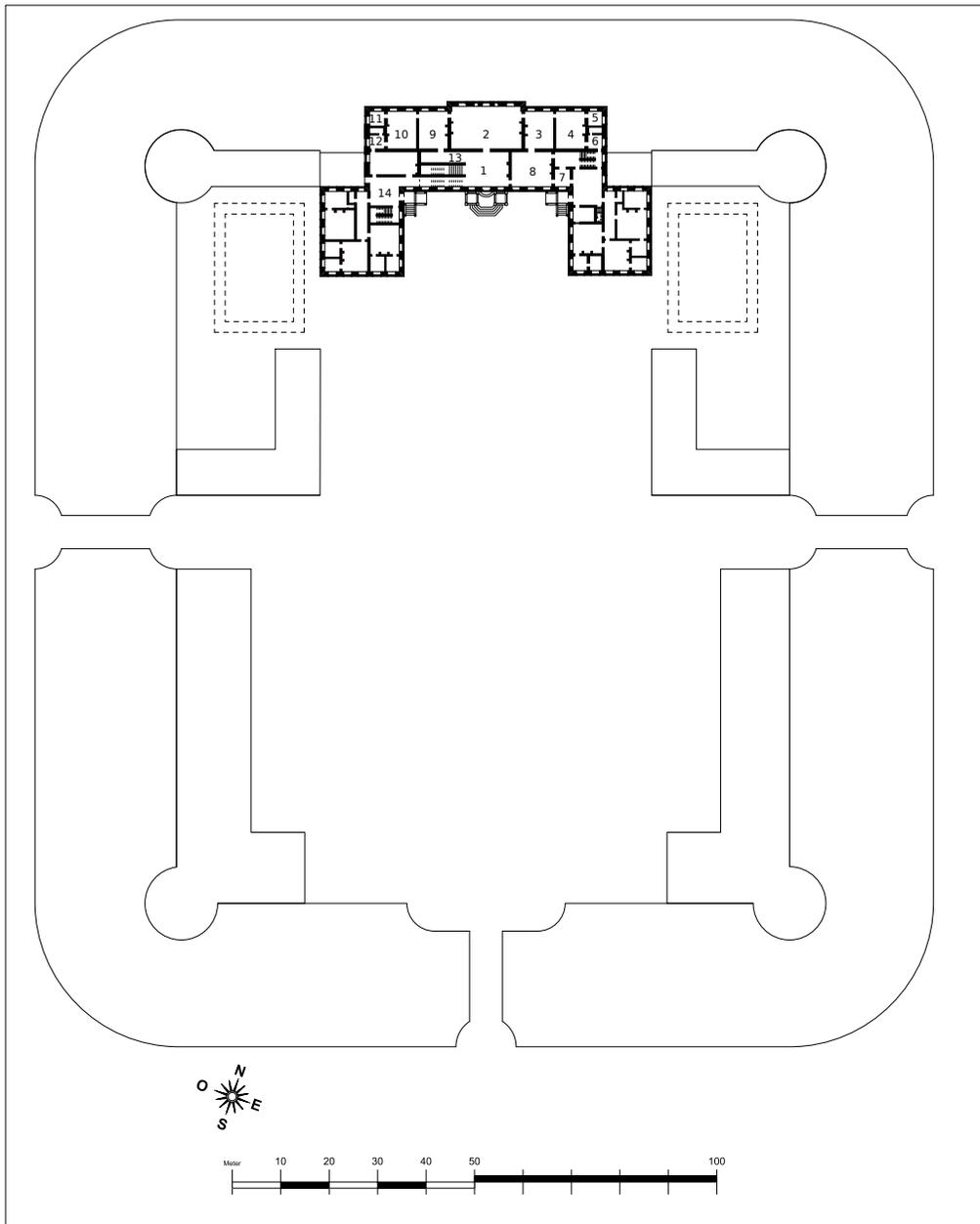


Munich, résidence princière, bel étage, d'après le plan de François Cuvilliers de 1764-1765

Les salles d'apparat appelées les salles riches
(*Reiche Zimmer*)

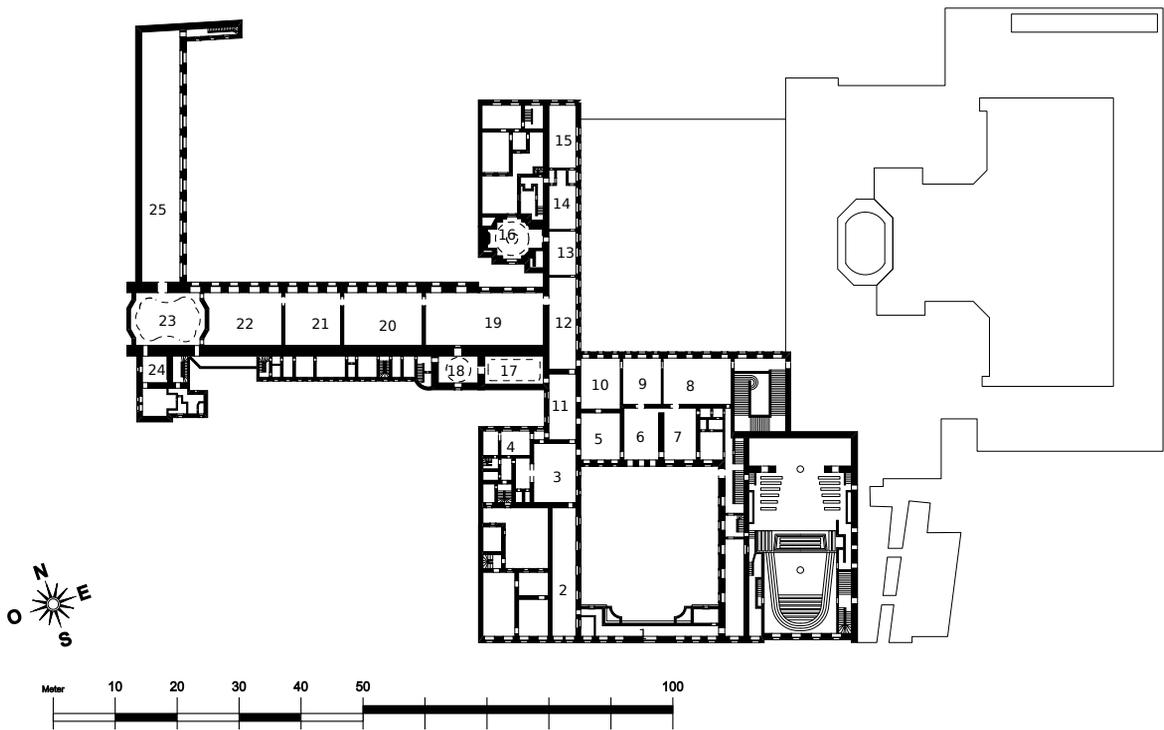
- 1-4 Appartement de parade
- 1 Chambre des chevaliers (*Ritterstube*)
- 2 Première antichambre
- 3 Deuxième antichambre
- 4 Salle d'audience (troisième antichambre)
- 5 Salle de conférences

- 6 Chambre de parade (chambre à coucher)
- 7 Cabinet des miroirs
- 8-10 Enfilade de l'appartement de réception
- 8 Cabinet des miniatures
- 9 Galerie verte
- 10 Cage d'escalier de Cuvilliers
- 11 Salon d'Hercule



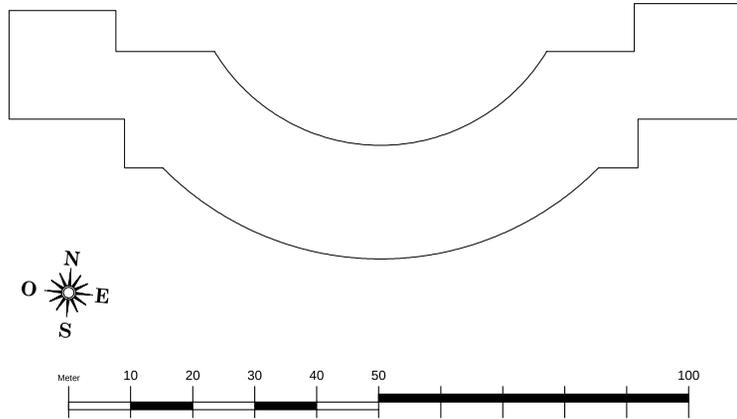
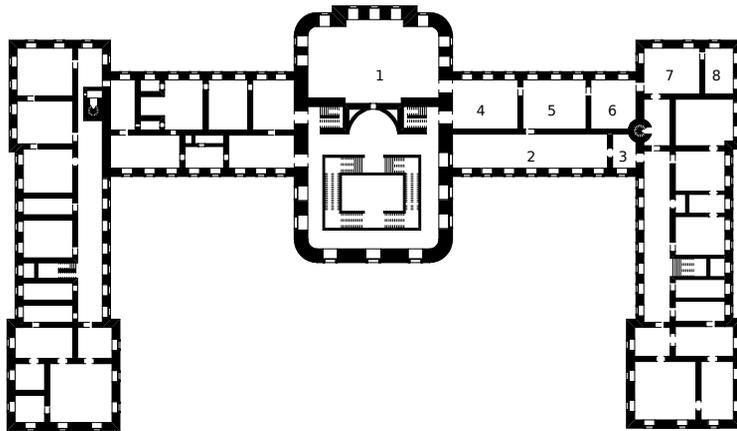
Nordkirchen, château, rez-de-chaussée (d'après le projet de Gottfried Laurenz Pictorius, 1702)

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Vestibule (<i>Vorhaus</i>) | 8 | Salle à manger (<i>Speise:Zimmer</i>) |
| 2 | Salle (<i>Saal</i>) | 9 | Antichambre (<i>VorZimmer</i>) |
| 3 | Antichambre (<i>VorZimmer</i>) | 10 | Chambre à coucher (<i>Schlaff:Zimmer</i>) |
| 4 | Chambre à coucher (<i>SchlaffZimmer</i>) | 11 | Cabinet |
| 5 | Cabinet | 12 | Garde-robe |
| 6 | Garde-robe | 13 | Grand escalier (<i>die grosse Stieghe</i>) |
| 7 | Salle (<i>Stube</i>) | 14 | Vestibule de l'aile (<i>Vorhaus für den Flügel</i>) |



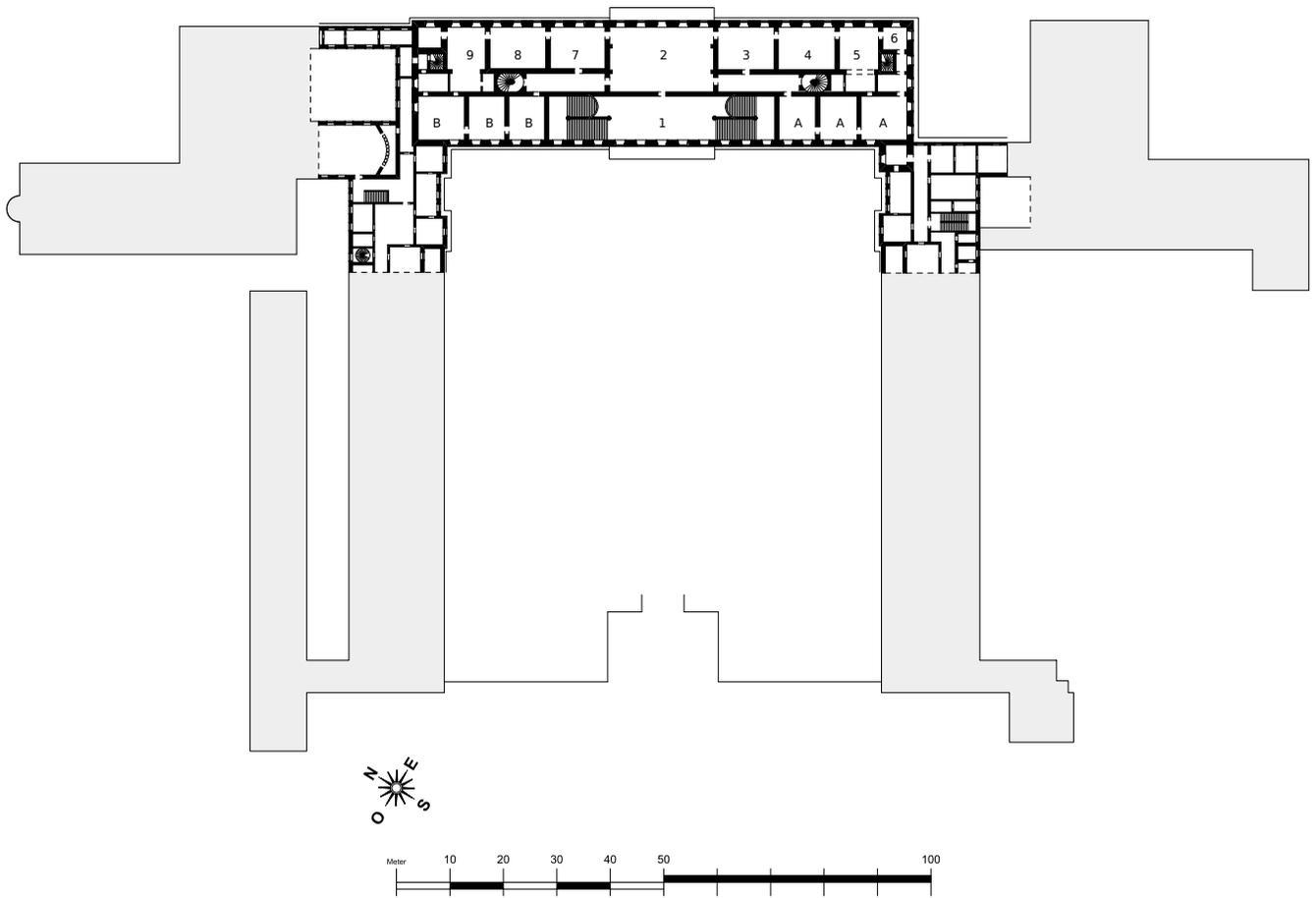
Paris, Palais Royal, bel étage (d'après le plan dans *L'architecture française* de Jacques-François Blondel, 1754)

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Petite galerie | 14 | Chambre en niche |
| 2 | Galerie | 15 | Cabinet de conseil |
| 3 | Chambre de parade | 16 | Chapelle |
| 4 | Gardes-robe pour l'appartement de parade | 17 | Galerie en calotte |
| 5 | Antichambre des officiers | 18 | Cabinet |
| 6 | Antichambre des valets de chambre | 19 | Premier cabinet |
| 7 | Antichambre des pages | 20 | Deuxième cabinet |
| 8 | Première antichambre pour la livrée | 21 | Troisième cabinet |
| 9 | Salle à manger | 22 | Quatrième cabinet |
| 10 | Salle de compagnie | 23 | Salon éclairé par en haut |
| 11 | Cabinet | 24 | Petit appartement privé |
| 12 | Galerie des hommes illustres | 25 | Grande galerie peinte par Antoine Coypel |
| 13 | Antichambre | | |



Pommersfelden, château de Weissenstein, bel étage (d'après le *General-Grundriss* de Salomon Kleiner, 1728)

- 1 Salle de marbre (*Marmorsaal*)
- 2 Grande galerie (*Große Galerie*)
- 3 Petit cabinet (de peintures) (*Blumenkabinett*)
- 4 Anti-chambre (salle au couvert)
- 5 Chambre à coucher
- 6 Cabinet
- 7 Chambre à coucher
- 8 Cabinet de glaces



Rastatt, château, détail du bel étage de corps de logis

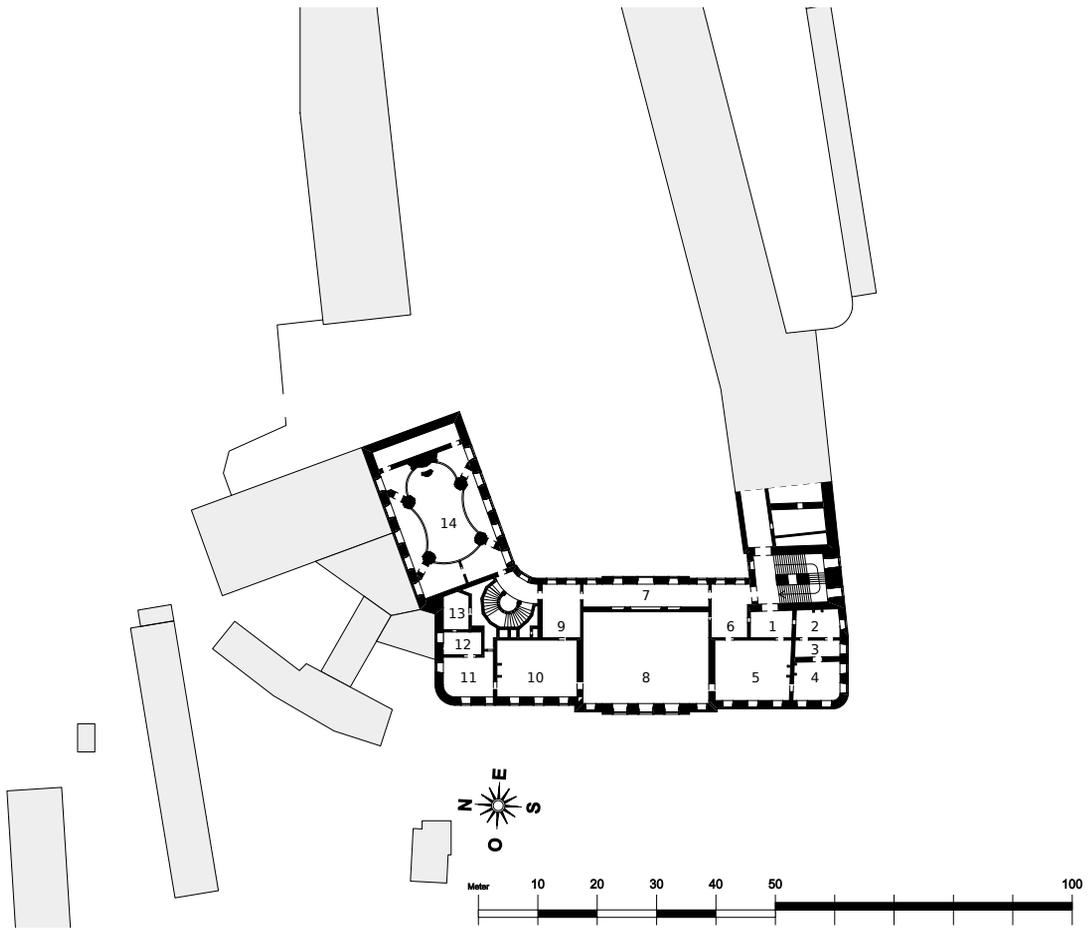
- 1 Vestibule supérieur (*oberes Vestibül*)
- 2 Grande Salle (*großer Saal*)

Appartement du margrave (*Appartement des Markgrafen*)

- 3 Antichambre (*Vorzimmer*)
- 4 Salle d'audience (*Audienzzimmer*)
- 5 Chambre de parade (*Paradeschlafzimmer*)
- 6 Cabinet de parade (*Prunkkabinett*)
- A Appartement de commodité du margrave

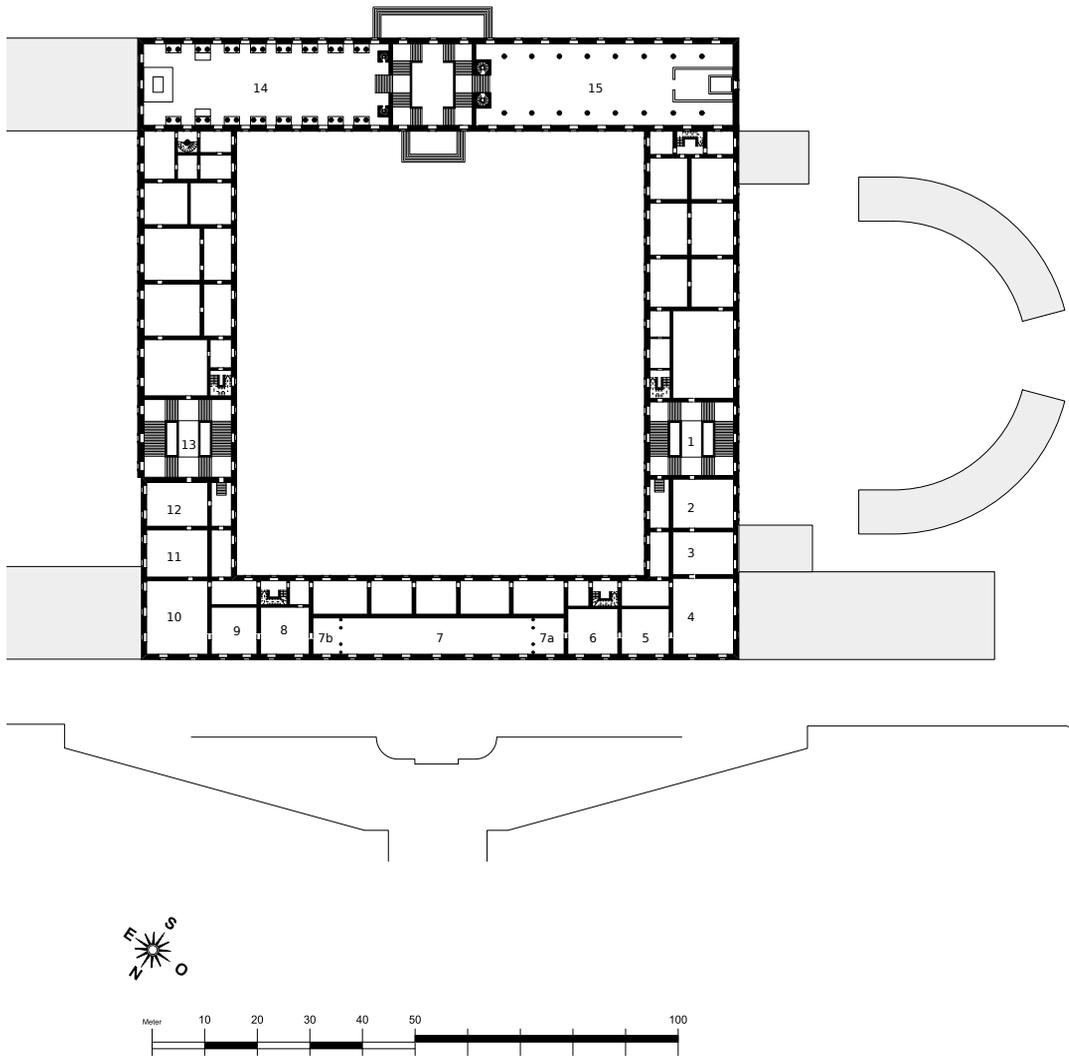
Appartement de la margravine (*Appartement der Markgräfin*)

- 7 Antichambre (*Vorzimmer*)
- 8 Salle d'audience (*Audienzzimmer*)
- 9 Chambre de parade (*Paradeschlafzimmer*)
- 10 Cabinet de parade (*Prunkkabinett*)
- B Appartement de commodité de la margravine



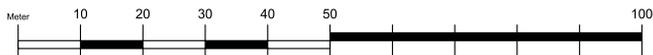
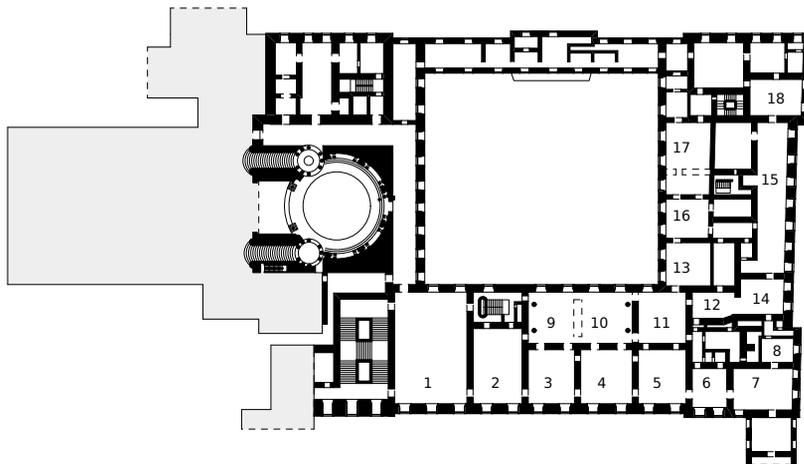
Rudolstadt, château de Heidecksburg, bel étage (d'après le projet de Gottfried Heinrich Krohne de 1743)

- 1 Antichambre (*Vorzimmer Laquais*)
- 2 Garde-robe
- 3-4 Cabinet (*Cabinet mit Alcoven*)
- 5 Chambre (*Zimmer*)
- 6 Antichambre (*Vorgemach*)
- 7 Galerie
- 8 Salle de fêtes (*Saal*)
- 9 Antichambre (*Vorzimmer*)
- 10 Chambre (*Zimmer*)
- 11-12 Cabinet (*Zimmer od. Cabinet mit Alcoven*)
- 13 Garde-robe
- 14 Chapelle (*Fürstliches Gotteshaus/Kapelle*)



Stockholm, château, second étage (d'après Nicodemus Tessin le Jeune, Stockholm, Palais Royal, plan du piano nobile, 1697)

- | | | | |
|---|------------------------------------|-------------------|-------------------------|
| 1 | Cage d'escalier ouest | Suite de la reine | |
| | Suite du roi | 8 | Chambre |
| 2 | Salle des gardes | 9 | Petite salle d'audience |
| 3 | Antichambre | 10 | Grande salle d'audience |
| 4 | Grande salle d'audience | 11 | Antichambre |
| 5 | Chambre | 12 | Salle des gardes |
| 6 | Petite salle d'audience | 13 | Cage d'escalier est |
| 7 | Grande galerie, avec deux cabinets | 14 | Chapelle |
| | | 15 | Salle de la diète |



Turin, Palais Royal, sous Victor-Amédée II, bel étage

- 1 Salle des Suisses (*Salone delle Guardie Svizzere/Salone*)
- 2 Salon des gardes des corps (*Sala delle Guardie del Corpo/Salla de Gentil homini Archieri detta della Dignità*)

Appartement de la reine

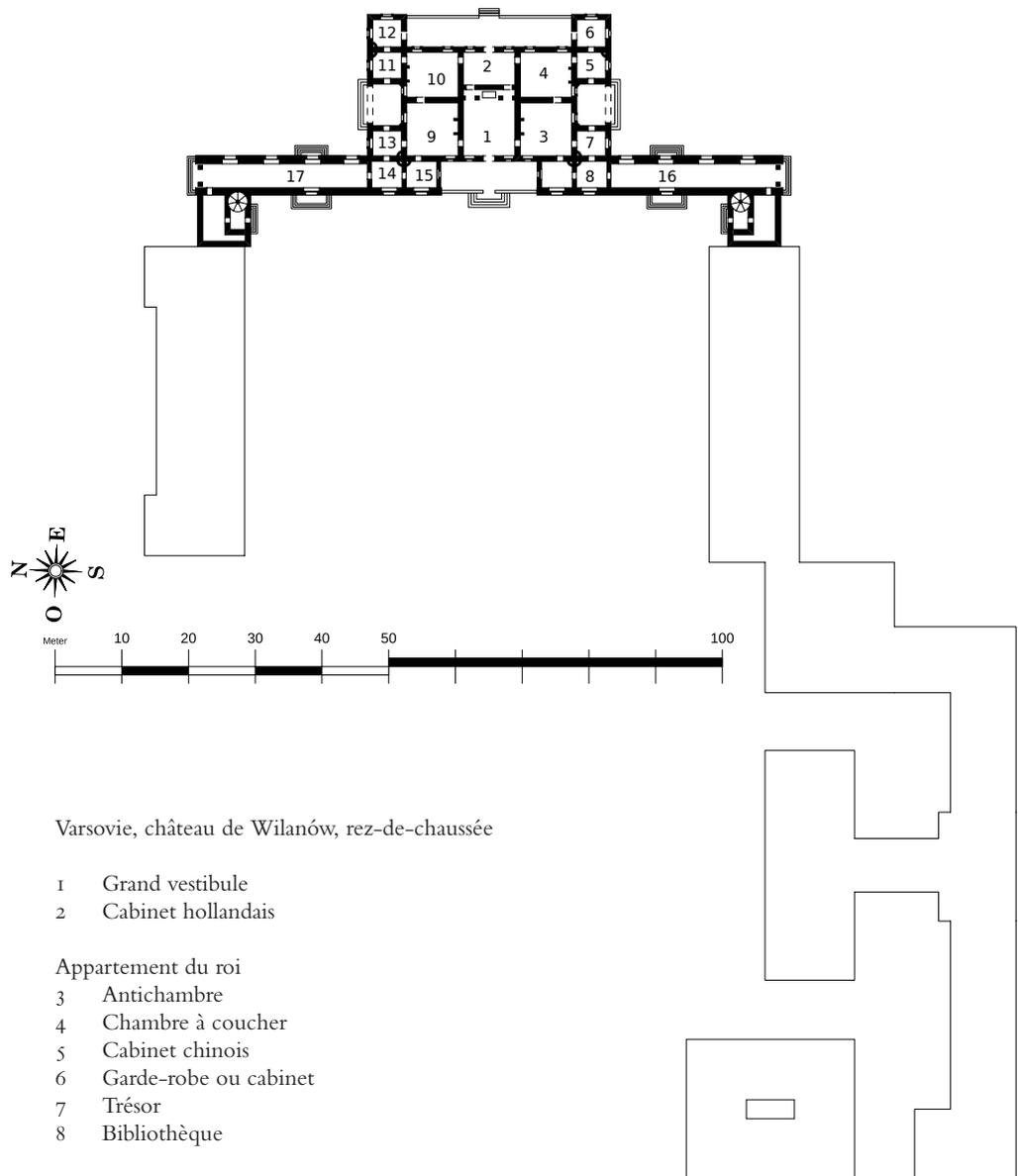
- 3 Première Antichambre (*Anticamera dei Valetti a piedi/Camera detta delle Virtù*)
- 4 Deuxième Antichambre (*Anticamera dei Paggi/Stanza delle Vittorie*)
- 5 Salle d'audience (*Sala di Parata/Camera di Parada detta della Pace*)
- 6 Cabinet (*Gabinetto del Circolo/Gabinetto di Madama Reale*)
- 7 Chambre à coucher de parade (*Camera dell'Alcova/Camera dell'Alcova di Madama Reale*)
- 8 Chambre à coucher

Appartement du roi

- 9 Première Antichambre (*Anticamera dei Valetti a piedi/Camera detta La Concordia*)
- 10 Deuxième Antichambre (*Anticamera dei Paggi/Anticamera*)
- 11 Salle d'audience (*Sala di Parata/Camera di Parada di S.A.R.*)
- 12 Garde-robe (*Guardaroba*)
- 13 Chambre à coucher de parade (*Camera dell'Alcova/Camera dell'Alcova di fù S.A.R.*)
- 14 Cabinet (*Gabinetto Verde/Gabinetto detto il Gabinetto Verde*)
- 15 Galerie

16-18 Appartement privé

- 16 Cabinet
- 17 Chambre à coucher d'été
- 18 Chambre à coucher d'hiver



Varsovie, château de Wilanów, rez-de-chaussée

- 1 Grand vestibule
- 2 Cabinet hollandais

Appartement du roi

- 3 Antichambre
- 4 Chambre à coucher
- 5 Cabinet chinois
- 6 Garde-robe ou cabinet
- 7 Trésor
- 8 Bibliothèque

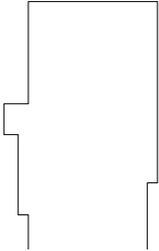
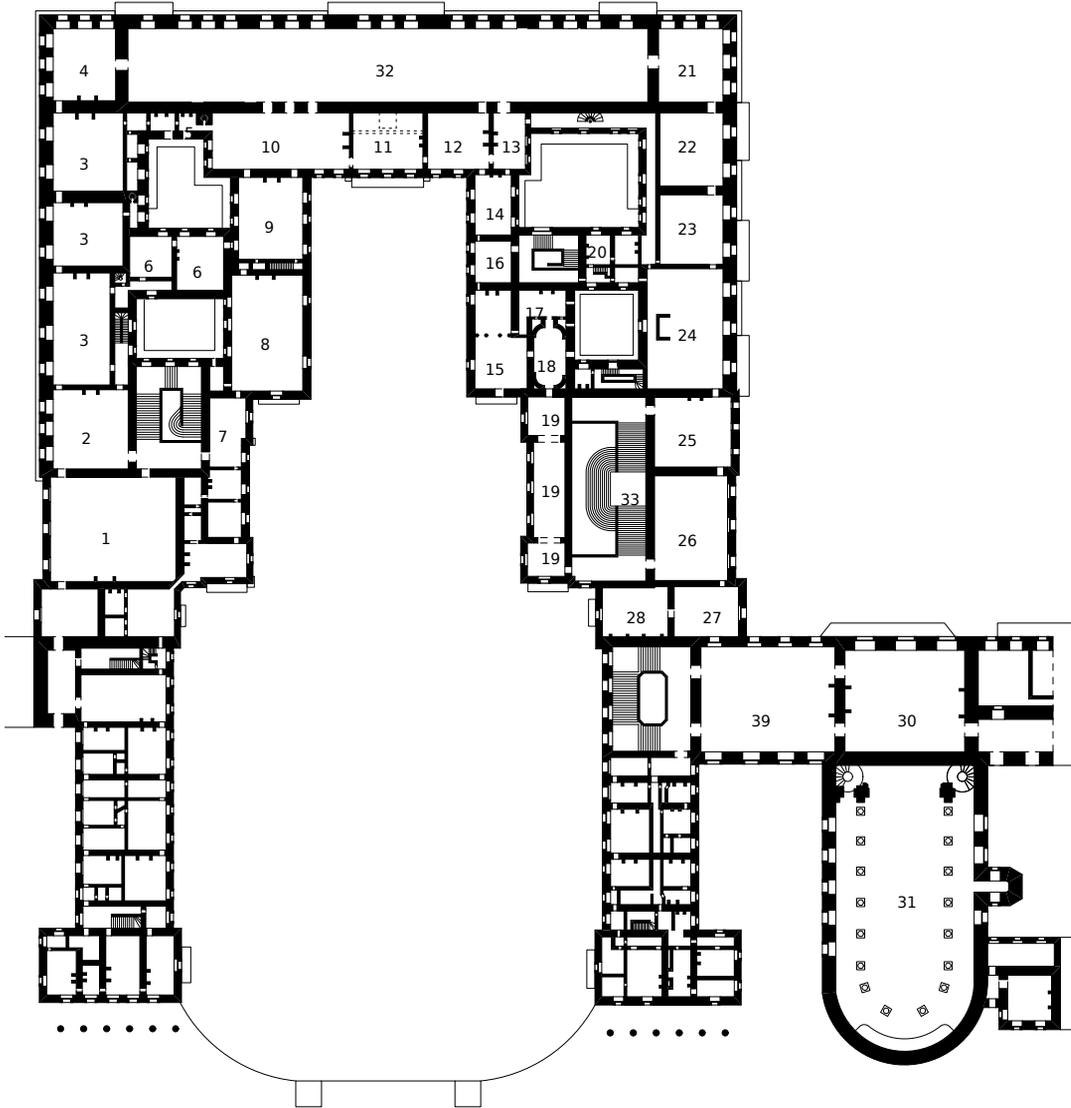
Appartement de la reine

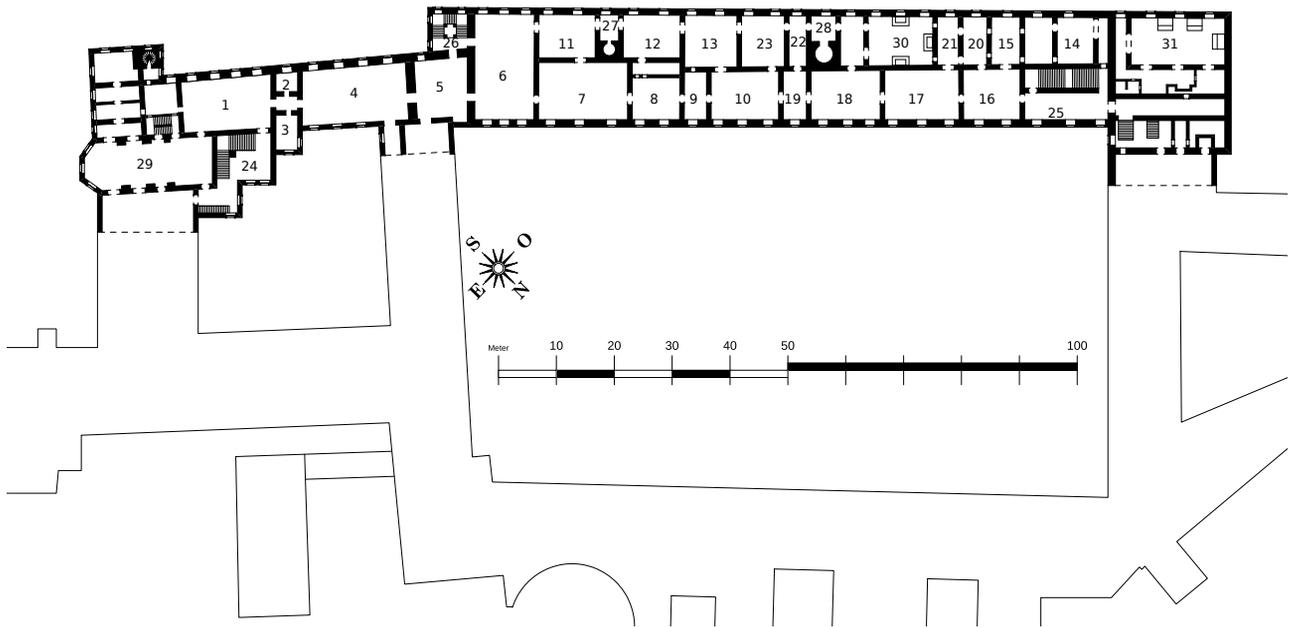
- 9 Antichambre
- 10 Chambre à coucher
- 11 Cabinet
- 12 Anticabinet
- 13 Trois cabinets

16-17 Galeries

Versailles, château, bel étage (d'après le Plan du premier étage des appartemens du château royal de Versailles de 1716)

- 1 Grande Salle des Gardes
- 2 Salle des Gardes de la Reine
- 3 Appartement de la Reine
- 4 Salon de la Paix
- 5 Appartement de premier Valet de chambre
- 6 Appartement de Mons.r le Daufin Bourgogne
- 7 Salon de l'Escalier de la Reine
- 8 Salle des Gardes pour le Roi
- 9 Chambre ou le Roi mange
- 10 Antichambre du Roi
- 11 Chambre du Roi
- 12 Chambre du Conseil
- 13 Cabinet des Pèruques
- 14 Chambre des Chiens du Roi
- 15 Cabinets des Agates et Bijoux
- 16 Salon du petit Escalier du Roi
- 17 Cabinets des Livres du Roi
- 18 Salon de l'Ovale
- 19 Petite Galerie du Roi
- 20 Garçons du Château
- 21 Salon de la Guerre
- 22 Chambre du Trône
- 23 Chambre du Lit
- 24 Salle du Bal
- 25 Chambre du Billard
- 26 Grande Salle de l'Escalier du Roi
- 27 Petit Salon du Cabinet
- 28 Cabinet des Medailles et Bijoux
- 29 Grand Salon
- 30 Salon de la Chapelle
- 31 Chapelle
- 32 Galerie
- 33 Escalier Royal





Vienne, palais impérial, bel étage, détail de l'appartement impérial de la Hofburg à l'époque de Charles VI (d'après le plan de Johann Amman, Reconstitution de la Hofburg avant les modifications entreprises par Marie-Thérèse, plan de l'étage principal, première moitié du XIX^e siècle)

Pièces du côté de l'empereur

- 1 Cabinet des trabans (*Wacht- oder Trabantenstube*)
- 2 Chauffoir (*Heizstube*)
- 3 Chambre du chambellan (*Kämmererstube*)
- 4 Chambre des chevaliers (*Ritterstube*)
- 5 Première antichambre (*erste Antecamera*)
- 6 Deuxième (grande) antichambre (*zweite (große) Antecamera*)
- 7 Chambre du conseil/salle d'audience de l'empereur (*geheime Ratstube/Audienzgemach des Kaisers*)
- 8 Retirade
- 9 Cabinet/cabinet des monnaies et médailles (*Münz- und Medaillenkabinett*)
- 10 Chambre à coucher commune du couple impérial (*gemeinsames Schlafzimmer des Kaiserpaares*)
- 11 Salle de billard (*Billardzimmer*)
- 12–13 Pièces de repos intérieures (*innere Retiraden*)

Pièces du côté de l'impératrice

- 14 Salle des gardes (*Wachtstube*)
- 15 Chambre des chevaliers (*Ritterstube*)
- 16 Antichambre (*Antecamera*)

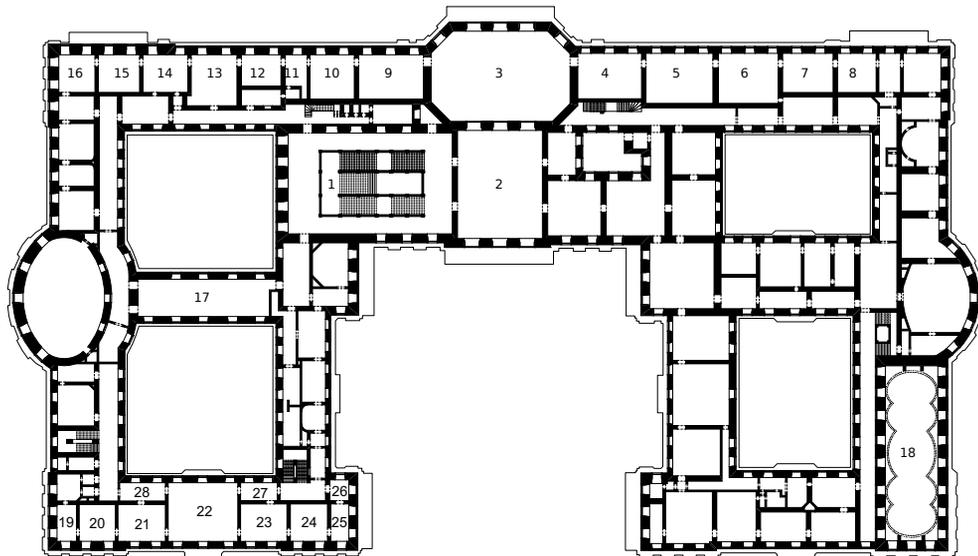
- 17 Salle d'audience/salle à manger (*Audienzgemach/Tafelzimmer*)
- 18 Cabinet des miroirs (*Spiegelzimmer*)
- 19 Cabinet (cabinet de porcelaine/*Porzellankabinett*)
- 20–22 Pièces destinées aux valets et aux femmes de chambre (*Räume für Kammerdiener und -fräulein*)
- 23 Pièce de repos (*Retirade*)

Escaliers

- 24 Escalier principal (*Hauptstiege*)
- 25 Escalier de l'aigle (*Adlerstiege*)
- 26 Escalier donnant vers le bastion (*Stiege gegen die Bastei*)
- 27 Escalier de l'empereur en colimaçon (*Kaiserschneckenstiege*)
- 28 Escalier du pâtissier (*Zuckerbäckerstiege*)

Chapelles

- 29 (Grande) chapelle de la cour (*(große) Hofkapelle*)
- 30 Chapelle de la chambre (*Kammerkapelle*)
- 31 Chapelle de la chambre de l'impératrice veuve Guillaume-Amélie (*Kammerkapelle der Kaiserinwitwe Wilhelmine Amalie*)



Wurtzbourg, résidence des princes-évêques, bel étage

- | | | | |
|---|--|--------------------------------------|--|
| 1 | Escalier d'honneur (<i>Treppenhaus</i>) | 16 | Salle dite des lacques vertes (<i>Grünlackiertes Zimmer</i>) |
| 2 | Salle blanche (<i>Weißer Saal</i>) | 17 | Salle des princes (<i>Fürstensaal</i>) |
| 3 | Salle des empereurs (<i>Kaisersaal</i>) | 18 | Chappelle du prince-évêque et de sa cour (<i>Hofkirche</i>) |
| Appartement de l'empereur | | | |
| (salles d'apparat/ <i>Südliche Kaiserzimmer</i>) | | | |
| 4 | Antichambre (<i>Vorzimmer</i>) | Premier appartement du prince évêque | |
| 5 | Salle d'audiences (<i>Audienzzimmer</i>) | Jean-Philippe-François de Schönborn | |
| 6 | Chambre vénitienne (<i>Venezianisches Zimmer</i>) | 19 | Cabinet jaune (<i>Gelbes Eckkabinett</i>) |
| 7 | Cabinet de glaces (<i>Spiegelkabinett</i>) | 20 | Bureau vert (<i>Grünes Schreibzimmer</i>) |
| 8 | Galerie (<i>Galerie</i>) | 21 | Antichambre rouge (<i>Rotes Vorzimmer</i>) |
| Appartement de l'impératrice | | | |
| (Nördliche Kaiserzimmer) | | | |
| 9 | Antichambre (<i>Vorzimmer</i>) | 22 | Petite salle blanche (<i>Kleiner weißer Saal</i>) |
| 10 | Salle d'audiences (<i>Audienzzimmer</i>) | 23 | Antichambre bleue (<i>Blaues Vorzimmer</i>) |
| 11 | Cabinet rouge (<i>Rotes Kabinett</i>) | 24 | Salle d'audience jaune (<i>Gelbes Audienzzimmer</i>) |
| 12 | Chambre verte (<i>Gründamastenes Zimmer</i>) | 25 | Cabinet vert (<i>Grünes Eckkabinett</i>) |
| 13 | Chambre à coucher (<i>Schlafzimmer</i>) | 26 | Cabinet de Hutten (<i>Huttenkabinett</i>) |
| 14 | Première chambre des hôtes (<i>Erstes Gastzimmer</i>) | 27-28 | Pièces de service |
| 15 | Première chambre des hôtes (<i>Zweites Gastzimmer</i>) | | |